

January 24, 1986
Meeting between Cuba and the Soviet Union,
'Reunión Bilateral Cuba - URSS'

Citation:

"Meeting between Cuba and the Soviet Union, 'Reunión Bilateral Cuba - URSS'", January 24, 1986, Wilson Center Digital Archive, Archives of the Central Committee of the Cuban Communist Party. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/118078>

Summary:

Meeting between Cuban and Soviet officials.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Spanish

Contents:

Original Scan

ACC

REUNION BILATERAL CUBA-URSSMoscú, Enero 24 de 1986

Ponomarev: Querido compañero Risquet, queridos compañeros cubanos.

Los saludamos en el Comité Central del Partido y expresamos satisfacción y reconocimiento porque han arribado ustedes a Moscú a consultar sobre asuntos que nos interesan mucho a todos.

Recibimos los materiales de ustedes, compañero Risquet, que caracterizan de forma muy profunda y muy sustancial la situación en Angola y alrededor de Angola y nosotros expresamos el reconocimiento por estos materiales. En general nuestra valoración sobre la situación, como siempre, coincide con la valoración de ustedes.

Claro, que nosotros y ustedes señalamos la gran importancia del Congreso del MPLA-Partido del Trabajo. Nosotros consideramos que en la situación que existe actualmente en Angola y alrededor de Angola, la propia realización de este Congreso y sus acuerdos, las actividades organizativas que se llevaron a cabo en el Congreso, contribuyen al fortalecimiento del régimen de orientación socialista en Angola y contribuirá al fortalecimiento de las relaciones con nuestro país, con nuestro Partido y con ustedes, con su Partido.

Quiero decir desde el inicio que nuestra delegación, que estuvo en Angola en el Congreso del Partido, informó al Comité Central acerca de todo el Congreso y acerca de la situación que allí existió, en una

...²
reunión del Buró Político. Nuestra dirección aprobó el trabajo de
nuestra delegación teniendo en cuenta que esto va a servir al fortalecimiento de las relaciones entre nuestros Partidos.

También queremos informarles de inmediato, que nuestra Dirección adoptó dos importantes decisiones acerca de la prestación de ayuda a Angola. La ayuda militar se calculará en 300 millones de rublos. Esta ayuda es para satisfacer el pedido que recibimos de la Dirección de Angola. Además, recibimos un pedido de ayuda económica. También nuestra Dirección tomó la decisión de prestar ayuda económica.

Esta ayuda es muy considerable. O sea, se trata...

(Llega el compañero Lionel)

Lionel: Perdonen, pero estábamos cerca del aeropuerto con los evacuados que llegaron, 32 cubanos evacuados de Yemen y a las doce menos diez recibimos la llamada allá y no nos fue posible llegar antes.

Ponomariov: Nosotros lo comprendemos, compañero Lionel. Le diré que llevamos días sin dormir también y la cabeza nos duele por los acontecimientos de Yemen del Sur. Si les interesa, después les informaremos lo que conocemos nosotros hasta la mañana de hoy.

Risquet: Nos interesa, nos interesa mucho.

Ponomariov: Por ahora entonces vamos a ocuparnos de los asuntos vinculados con Angola, con el trabajo del Partido de ustedes y del

3
nuestro ahí

En una palabra, la ayuda es sumamente considerable. Yo no quiero ahora hablar concretamente, pasado mañana se lo diremos a los compañeros angolanos, pero en breve podemos decirles que nosotros vamos a crear condiciones muy favorables para ellos en el sentido financiero. Liberamos a los angolanos de los adelantos cuando se firmen los contratos de proyectos para el equipo, etcétera.

Risquet: ¿Ese es el equipo militar?

Ponomariov: Civil, esta es la parte civil. Además, prolongamos hasta finales del año 90 las compensaciones por el trabajo de los especialistas soviéticos. Se conceden créditos para la creación de objetivos de la colaboración soviético-angolana. Para no ocuparle mucho tiempo ahora, nosotros podemos hacerle llegar todas las aclaraciones concretas sobre el asunto.

270
cfr

En lo que atañe a la situación general alrededor de Angola, nosotros pensamos que todos tenemos que considerar los acontecimientos que tienen lugar en la república sudafricana. Un auge del movimiento antimperialista y contra el apartheid, como el que se observa allí ahora, no se había dado, un movimiento como ese, en todo el prolongado período que nosotros conocemos. Puede ser que en los últimos días no haya allí esos estallidos de lucha contra el Apartheid y contra la RSA, pero este movimiento ha ido incrementándose constantemente y es sumamente importante que han expresado su solidaridad con él casi todos, o por lo menos la mayoría aplastante de los países africanos y no solamente los países africanos, sino también en la ONU ha habido intervenciones de carácter positivo, desde nuestro punto de vista, etcétera.

... 4

El compañero Risquet y los demás compañeros lo saben, sólo queríamos atraer la atención a que esto debe influir positivamente en la situación en Angola, aunque no tenemos fundamentos para suponer que el imperialismo norteamericano ha rehusado a apoyar el régimen del Apartheid en la RSA.

Constantemente insisten en mantener este régimen y toda la política que han llevado a cabo y llevan hasta el presente es en apoyo al régimen que gobierna en la RSA.

Estamos al tanto de la situación existente en diferentes regiones del mundo, después del encuentro del compañero Gorbachov con Reagan en Ginebra. Nuestra posición fue corroborada nuevamente en la declaración del compañero Gorbachov del 15 de enero de este año acerca de que es inadmisibile la injerencia en los asuntos de otros países, en las diferentes regiones, y que los pueblos tienen que tener el derecho a determinar el régimen y el gobierno que ellos mismos consideren necesario elegir y que no se debe vincular, de ninguna forma, el problema de la reducción de los armamentos, ante todo nucleares, con la situación en que ellos concentran la atención en diferentes regiones.

Ustedes conocen, compañeros, que en las anteriores conversaciones, incluyendo también las conversaciones de Ginebra, la Administración norteamericana se esforzó con concentrar la atención principal en la situación en diferentes regiones en el mundo, especialmente y en primer lugar en aquellos lugares donde hay movimientos contrarrevolucionarios contra los nuevos regímenes progresistas, especialmente, como usted lo sabe por las intervenciones del Presidente norteamericano y

... 5

y de otros hombres, ellos prestaron atención a la ayuda de la Unión Soviética a Afganistán y la ayuda de la Unión Soviética y Cuba al régimen angolano.

Nuestra posición, como en más de una ocasión ha expresado el compañero Secretario General del CC del PCUS, compañero Gorbachov, consiste en que las cuestiones fundamentales en las conversaciones a alto nivel con la Administración norteamericana tienen que referirse a las cuestiones del desarme y la reducción del armamento, ante todo los nucleares; no permitir las pruebas del arma nuclear, etcétera. Claro, nosotros tenemos que tomar en consideración eso cuando tratamos la situación en Angola y nuestros ulteriores pasos.

Pienso que ustedes conocen la propia declaración del compañero Gorbachov del día 15 de enero, que ha tenido una resonancia amplísima en el mundo. Quiero decirle, compañero Risquet, que nosotros hemos emprendido toda una serie de actividades para que esta declaración y la idea que se promueve allí, se divulguen en la forma más amplia en el mundo. Ante todo, esta declaración estuvo dirigida al propio presidente norteamericano, porque hubo pretensiones por su parte de que se han hecho declaraciones públicas importantes y la Administración norteamericana ha formulado la queja que "nosotros no conocemos nada, no hemos recibido nada, nos enteramos por la prensa". Para privarlo de ese argumento, la URSS envió a él personalmente nuestra proposición. Aunque sinceramente podemos decirle a ustedes que ellos no se han recuperado de esa proposición, a pesar de que tuvieron más de dos días para meditar sobre ella. Y fueron sorprendidos completamente.

... 6

Hasta el momento no hay ninguna reacción oficial ante esas proposiciones. Pero como usted conoce de las intervenciones de los representantes de la Administración norteamericana, especialmente de Weinberger, el Secretario de Defensa y de Speakes, el vocero, conocido intérprete de la política de la Administración... En estas declaraciones hay afirmaciones de que en todo caso ellos no van a cesar las pruebas del arma nuclear y la idea del Presidente sobre la Guerra de las Galaxias, o sea, la IDE, tampoco van a renunciar a ella. Pero bueno, eso no es ahora el objeto de nuestras conversaciones. Solamente quería ponerlos al tanto, aunque ustedes lo conocen bien.

Nosotros conocemos que la ayuda y la asistencia al régimen angolano, al pueblo angolano al fortalecimiento de sus posiciones, la ayuda de la Unión Soviética y de Cuba, tienen un significado decisivo para fortalecer el régimen y para rechazar las agrupaciones contrarrevolucionarias y reaccionarias, ante todo la UNITA.

Nosotros sostuvimos un encuentro aquí con el Presidente de Zimbabwe, Hay que decir, si no les hemos hablado sobre eso hasta ahora, detalladamente, que el encuentro fue muy bueno, muy positivo. Nosotros al compañero Mugabe no lo conocíamos anteriormente y en esta ocasión el dio una valoración de la situación en la región y en su país, con la cual nuestra Dirección estuvo totalmente de acuerdo.

La situación económica, como él la caracterizó y como la conocemos nosotros no es muy mala. Es mejor, por lo menos, que en Mozambique, el país vecino, y que en Angola. Y la Dirección de Zimbabwe hasta presta ayuda militar al régimen de Mozambique.

... 7

Bueno, eso lo apoyamos nosotros en aquel entonces. Eso es lo que puedo decirles brevemente sobre la situación en Angola y los acontecimientos alrededor de ella.

Pero usted, compañero Risquet, está observando constantemente y conoce la situación en Angola con mucha profundidad, por eso quisiéramos oírlo a usted y después intercambiar opiniones.

Risquet: Querido compañero Ponomariov, compañeros Mariscales y demás compañeros. Permitanme expresarles que estamos muy contentos de estar nuevamente en Moscú en este intercambio de opiniones entre nuestros dos Partidos, como paso preparatorio a la reunión tripartita que tendremos con los compañeros angolanos el próximo lunes.

Hacia algunas semanas que estábamos tratando de tener esta reunión, por cuanto debíamos valorar conjuntamente los nuevos elementos. Y en realidad hace ya bastante tiempo de la anterior reunión, ya han pasado algunos meses.

Cuando hablamos con el Presidente José Eduardo sobre esta reunión, sobre todo sobre algunas cuestiones militares, él mismo fue quien dijo que él creía que no debía ser solo de carácter militar, sino político, económico y militar, es decir, que fuera una discusión completa.

Pero bueno, vino el Congreso del MPLA primero, tenemos el Congreso nuestro, después está el de ustedes y ha sido difícil conciliar una fecha que nos conviniera a todos.

Nosotros atribuimos una gran importancia a esta reunión. Fue por eso

... 8

que trabajamos en el sentido de que la reunión fuera lo más preparada posible, de manera de que surgieran en esta reunión decisiones concretas.

→ A pesar de que nuestras conversaciones con el compañero Shevardnadze fueron muy amplias, duraron varias horas, muy explicativas de todos los detalles de la situación, inclusive, como el compañero Shevardnadze era nuevo en estas actividades, el compañero Fidel le hizo la historia desde el primer día. Es decir, hubo una parte que fue una explicación histórica de toda la Revolución angolana y sus diferentes etapas y por último se refirió a la situación actual. Se discutió con el compañero Shevardnadze con mucha profundidad, con mucha claridad y con proposiciones muy concretas. Hemos estado esperando una respuesta a esas proposiciones y a nuestros puntos de vista. Pensamos que la respuesta no había llegado porque se estaba esperando a esta reunión.

Con ese espíritu es que venimos, para proseguir la discusión iniciada con el compañero Shevardnadze y llegar a decisiones concretas. A pesar de esa amplia discusión, de que las conversaciones con el compañero Shevardnadze fueron presididas por Fidel, y estuvimos también el compañero Raúl y yo, el compañero Lionel, el compañero Ulises, Jefe del EM General, el canciller Malmierca, etcétera. La prensa norteamericana dijo que nosotros le habíamos puesto a Shevardnadze la batería gruesa (ríen). Fueron muy profundas las conversaciones.

Pese a eso, para esta reunión preparamos tres documentos que fueron los que les hicimos llegar por anticipado, inclusive traducidos en ruso para facilitarles el trabajo, aunque no aseguramos la calidad de la traducción (ríen).

... 9

Ponomarev: De todas maneras entendimos lo que decía allí.

Risquet: De manera que al reunirnos hoy, discutámonos sobre cuestiones concretas. ¿Cuáles son los nuevos elementos y cómo vemos la situación?

Habría que decir que hace años que venimos efectuando reuniones de este tipo y hay que decir que la situación actualmente es incomparablemente mejor a la que vimos hace dos o tres años. Pero claro, surgen nuevos problemas.

✓ Nosotros estuvimos discutiendo en la Dirección de nuestro Partido la cuestión de la situación en Africa del Sur, el movimiento de masas creciente en Africa del Sur, el aislamiento que sufre el régimen, sus dificultades económicas y nosotros consideramos que la situación ha entrado en una fase para ellos que es muy difícil que puedan dominarla, manejarla. Es decir, que se están creando condiciones revolucionarias en Africa del Sur, se están creando, no es que existan enteramente.

En relación a eso tuvimos amplias discusiones con varios Jefes de Estado: con el compañero Nyerere, con el compañero Mugabe, con el compañero Kaunda, con Rajiv en su condición de Presidente de los No Alineados y con José Eduardo, todos los cuales estuvieron en Cuba. Todo esto fue en el curso de un mes de bastante trabajo.

✓ Nosotros concebimos la idea de que si los angolanos estaban dispuestos, podíamos ir a una escalada en las exigencias políticas, en el

... 10

sentido de que Angola planteara que su conocida Plataforma, dado que no se puede confiar en el gobierno del régimen del Apartheid, sólo sería discutida cuando fuera desmantelado el Apartheid.

Desde luego esta escalada era fuerte. Para nosotros mismos, para Cuba significaba un serio compromiso de alargar, prolongar indefinidamente la permanencia de nuestras tropas, porque el régimen del Apartheid no se va a desmantelar mañana mismo. Inclusive, como el compañero José Eduardo iba a la ONU, le pedimos que no hablara de la Plataforma allí.

Ponomarev: ¿Tiene usted en cuenta la Plataforma para las conversaciones de Angola con Crocker?

Risquet: Sí, me refiero a esa Plataforma. El no habló de la Plataforma en la ONU, inclusive fue muy inteligente su discurso, porque dijo que el número de tropas cubanas en Angola no era un número fijo, sino que variaba más o menos en relación a las agresiones de Africa del Sur. Esto era algo que habíamos convenido para no fijar un número para las tropas del norte.

122R ✓ Desde luego, sobre la cuestión de vincular la Plataforma al cese del Apartheid, José Eduardo, en el encuentro de La Habana, dijo que era un asunto que había que analizarlo profundamente. A él no se le escapaba, evidentemente, la importancia de este asunto.

Nosotros pensamos que al expresar nuestra disposición de elevar las exigencias políticas para una retirada cubana de Angola, por lo menos fortalecemos las posiciones actuales, las posiciones de la

... 11

Plataforma.

En este sentido el compañero José Eduardo nos planteó que él consideraba que aunque no había perspectiva de que dieran ningún resultado, ellos creían que era táctico no cerrar las negociaciones con los norteamericanos, con el fin de obstaculizar a las fuerzas más ultraderechistas de Estados Unidos que hablan de ayudar a la UNITA abiertamente -aquí se incluye al Presidente Reagan-, y que hablan también de sanciones económicas contra Angola. Que como los principales ingresos de Angola provenían del petróleo, y la mayor parte de ese petróleo es explotado por empresas americanas, (hay también empresas inglesas, francesas, italianas, ellos trataron de diversificar un poco los negocios con distintas empresas) pero lo fundamental es con la Gulf - Chevron.

Esas fuerzas que negocian con Angola tienen una posición favorable al gobierno angolano en el seno de la sociedad norteamericana. Ellos se preguntan que si tienen un buen negocio con el gobierno del MPLA, ¿por qué hay que apoyar a Savimbi? Y hay otras fuerzas democráticas, las masas negras, las iglesias, etcétera, que no están de acuerdo con una ayuda de Estados Unidos a la contrarrevolución en Angola.

Entonces José Eduardo planteó, como una cuestión táctica, de obstaculizar el trabajo de las fuerzas más ultraderechistas, que era mejor mantener negociaciones con los Estados Unidos, aunque éstas no dieran nada. Nosotros entendemos esa posición, ese punto de vista de José Eduardo y es por eso que se han mantenido las negociaciones.

... 12

Ultimamente han tenido dos conversaciones, una en Lusaka y otra en Luanda, Ahora, lo cierto es que en esta última ronda de negociaciones, a la cual yo asistí, ahora en enero -asistí de la forma indirecta que ustedes conocen....

Ilichov: En la habitación de al lado...

Risquet: Sí. Fue muy firme la posición angolana. Fue más firme que nunca, porque Crocker está luchando por conservar su puesto. Ya Wisner fue nombrado embajador en el Cairo y ha salido de asistente de Crocker y se dice que Crocker va a ser sustituido, con gente de más ultraderecha, que ha fracasado su política de "compromiso constructivo". El está también tratando de salvar su puesto o al menos su imagen, de dar la impresión de haber logrado algo....

Primero planteó tener el encuentro en Ginebra o en Zurich, coincidiendo con la Cumbre Reagan-Gorbachov. Le dijimos a los angolanos que eso no se podía aceptar, porque con el aparato de propaganda que tienen los yanquis iban a vincularlo al discurso de Reagan en la ONU antes de la Cumbre acerca de los "problemas regionales", etcétera. Los angolanos rechazaron eso, dijeron que tenía que ser en Africa, en una capital africana como habían venido haciéndolo en los dos últimos años.

Esas fueron las conversaciones que se celebraron en Lusaka. En Lusaka no hubo nada. Crocker se quedó muy molesto, muy irritado, inclusive tuvo que intervenir Kaunda, que es maestro de "arreglar asuntos". Se acordó proseguirlas en Luanda semanas después, que es el lugar que nos convenía a nosotros para que no estuviera Kito suelto por allá, por Lusaka.

... 13

Entonces Crocker había pedido tener en Luanda una entrevista con José Eduardo.

En las anteriores conversaciones que habían tenido lugar en Luanda nunca había tenido una entrevista con el Jefe de Estado, siempre había sido a nivel de ministros. Se le dijo que sí.

Ese fue un golpe maestro de José Eduardo, antes del inicio de las negociaciones lo recibió y tenía la televisión delante. Entonces le dijo las palabras que ustedes conocen: "si reciben a Savimbi, si ayudan a la UNITA, entonces el MPLA pedirá la ayuda a la comunidad internacional, especialmente sus amigos tradicionales, Cuba y la Unión Soviética". El hombre no sabía qué responder, balbuceó unas cuantas palabras.

Ahora declaró hace poco, que él no entendió bien la traducción. Pero bien, el planteamiento público de José Eduardo liquidaba de entrada el chantaje. Venían con el chantaje de: "o negocian y llegamos a un acuerdo, o apoyamos a la UNITA".

Claro, él siempre cuando amenaza con eso dice: "ciertas fuerzas en Estados Unidos quieren, nosotros no queremos." Entonces se le dijo: la Plataforma es tal cual es. Las tropas del norte no son negociables, que no eran negociables porque no se podía confiar en Africa del Sur, variamos un poquito el enfoque y entonces su necesidad la referimos no a los peligros desde el norte, sino a los peligros desde el sur, aún cuando hubiera una Namibia independiente. Y además no hablamos de cifras en el norte. Y que en cuanto a las del sur ya se sabía la

23

... 14

Plataforma, los plazos. Que eso podía tener pequeños ajustes, pero que ahora el problema no era discutir ningún ajuste, sino que el problema era cuándo Sudáfrica iba a aplicar la 435.

Que sobre esa base era sólo que podía acordarse el alto al fuego entre la SWAPO y Sudáfrica y desencadenar el movimiento que la Plataforma plantea.

Por lo tanto no había que hablar de nada, que ellos eran los que tenían que presionar a Sudáfrica para la 435, y así quedó la bola en el campo de ellos. Fue buena la discusión, fueron buenos los resultados.

Ahora bien, nosotros consideramos, estamos convencidos y los angolanos también, que esta firme posición política frente a los norteamericanos y sudafricanos tienen que sustentarse en una base material, militar.

En este sentido consideramos, como decimos en el documento, en el último año y medio o dos años se han dado grandes e importantes pasos en el fortalecimiento de las FAPLA. Ahora se puede decir que tenemos un ejército combativo, con 52 brigadas para combatir a la UNITA.

En una ocasión que aquí hablamos, teníamos sólo 19 brigadas, ahora tenemos 52. Y brigadas que demuestran que pueden combatir con éxito. Pero hay un punto débil, un punto débil que mientras nosotros no lo resolvamos siempre estaremos en peligro de recibir un golpe serio y golpes serios pueden llevar a la Dirección angolana a vacilar.

Ya vimos, en diciembre del 83, cuando perdieron aquella Brigada en el sur fue cuando se iniciaron apresuradamente las negociaciones con los yanquis y los sudafricanos.

... 15

Ponomariov: Hay una especie de peligro de una IDE norteamericana-sudafricana en Angola, o sea, quiere decir el peligro que viene desde el aire.

Risquet: Exacto. Ahora mismo se hizo una ofensiva brillante. En medio de los No Alineados, mientras dedicamos 15 brigadas en torno a Luanda para garantizar los No Alineados estábamos haciendo una ofensiva hacia Cazombo, que es el saliente este que llega a Zambia y hacia Mavinga, hacia el sur. Las tropas angolanas actuaron muy bien. Tomaron Cazombo y todo ese saliente. Y otra ofensiva se dirigía a Mavinga. A 24 kilómetros de allí ya intervino la aviación sudafricana. Allí tuvimos una situación muy apretada, con cuatro brigadas allá en el profundo sur, sin defensa antiaérea frente a la aviación sudafricana. El radio de acción de nuestra aviación no llegaba allá. Las brigadas se quedaron sin comida, sin combustible, los heridos empezaron a morir por falta de asistencia médica. No había con qué evacuarlos, la aviación sudafricana tumbó 6 helicópteros que iban a buscar heridos. Empezaron a morir los combatientes de hambre y estuvimos a punto de perder cuatro brigadas.

Felizmente salimos de esa situación. Logró pasar una brigada con refuerzos, comida, combustible y salir las cinco hacia el norte. Hubiera sido un verdadero desastre militar. Si se hubiera producido eso, al día siguiente los angolanos estaban negociando de algún modo la paz con Sudáfrica.

Por eso nosotros consideramos que en ese momento el gran lado débil es el predominio de la aviación sudafricana en el sur de Angola.

... 16

✓ Hay que eliminar esto, impedir que la aviación sudafricana pueda actuar en el sur de Angola. Eso le dará una gran seguridad a Angola y permitirá futuras ofensivas hacia aquellos lugares donde la UNITA se refugia en el extremo sur.

Porque hoy sí hay fuerzas de infantería suficientes para hacerlo, agueridas, con maestría, como lo demostraron estas dos ofensivas.

Estas dos ofensivas se hicieron al mismo tiempo que se mantenían 15 brigadas cuidando Luanda y sus alrededores para garantizar los No Alineados y el Congreso del Partido. Ya hay fuerzas.

*¿Quiénes?
¿Por qué?
¿Sovietes?
¿ayuda de
todo lo
mundo...?*

✓ Ahora, nosotros consideramos que este problema de la aviación es una cuestión esencial. Esencial para evitar las constantes incursiones sudafricanas en Angola con el pretexto de perseguir a la SWAPO; esencial para que no puedan ayudar a la UNITA y esencial para que la posición política dura de Angola se mantenga. Inclusive esencial para eventualmente llevar a la Dirección angolana a una escalada política, es decir, a vincular la Plataforma a la abolición del régimen del Apartheid, con lo cual nos estaríamos proponiendo objetivos mucho más altos. Ya no sólo la independencia de Namibia, sino la abolición del régimen del Apartheid en Sudáfrica.

Ponomarev: Usted considera que eso hay que promoverlo en conversaciones con Crocker, o independientemente de negociaciones con Crocker.

... 17

Risquet: En primer lugar esta proposición la Dirección angolana no la ha aceptado todavía. Pero por ejemplo, hay unas declaraciones de ayer de José Eduardo que sin llegar a eso, apuntan a eso. Apuntan a eso para fundamentar que las tropas del norte no se pueden discutir.

El dijo ayer en la Asamblea Nacional:

"El Presidente de Angola, José Eduardo dos Santos expresó en la Asamblea del Pueblo, que la independencia de Namibia por sí sola, no constituye una garantía para la seguridad de su país".

Dice:

Al pronunciar hoy el discurso central ante la Asamblea del Pueblo,

Dos Santos señaló:

"La independencia de Namibia puede atenuar la tensión reinante en Africa Austral, mas ya no constituye una garantía de seguridad para Angola. Esta posición, señaló el Presidente, fue expuesta durante las últimas conversaciones realizadas en Luanda con Chester Crocker, Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Africanos, de Estados Unidos".

"Argumentó el máximo dirigente de Angola, que esta posición de su gobierno se debe a la experiencia vivida en el país durante el ataque organizado por el régimen racista sudafricano contra las instalaciones petroleras de Malongo".

... 18

Según Dos Santos "Pretoria tiene capacidad de producir armas atómicas, lo que le confiere el poder de agredir a la República Popular de Angola en cualquier momento".

Por eso, subrayó, "no es realista la exigencia sobre la retirada total de las fuerzas internacionalistas cubanas de Angola" en la actual situación.

Muy categórico, el jefe de estado angolano advirtió: "No podemos aceptar condiciones que pongan en peligro la soberanía e integridad del país."

Recordó que Angola hizo propuestas constructivas y realistas a Estados Unidos que se ajustan a la actual situación y "esperamos que sean encaradas por la otra parte (Estados Unidos) con la necesaria flexibilidad e igual espíritu constructivo".

"Angola no cree en "buenas intenciones" de aquellos que continúan realizando acciones agresivas contra el pueblo angolano y otras naciones de la región".

Es decir, que fue muy....

Ponomariov: Pero no se profundiza en el Apartheid.

No está la vinculación.

Risquet: No está todavía, de un modo expreso, la vinculación.

... 19

Ponomariov: ¿Cómo valoran los compañeros cubanos esta declaración de Dos Santos?

Risquet: ¿Esta? Muy buena. Lo que sí dice que mientras haya Apartheid no habrá seguridad para Angola.

Ponomariov: Bueno, eso antes se ha dicho.

Risquet: Nosotros habíamos recibido una comunicación de ustedes, en el sentido de que la Plataforma había que seguir explotándola.

Ponomariov: No está agotada.

Risquet: Claro y es lo que se mantiene públicamente. Pero le dijimos a los angolanos que estábamos dispuestos a ir más allá inclusive. No más acá, no rebajar la Plataforma, sino al contrario, ir más allá.

Ponomariov: Entendemos.

Risquet: Pero el punto que puede fortalecer esto y consolidar esto y crear las premisas para liquidar a la UNITA, es el punto de que la aviación sudafricana no pueda actuar en el sur de Angola. Si nosotros neutralizamos la aviación sudafricana en el sur de Angola, los días de la UNITA están contados. Porque ya las FAPLA tienen fuerza para liquidar a la UNITA. Cada vez que se enfrentan a la UNITA la derrotan, sin asesores nuestros o vuestros, solos, solos.

Ahora, siempre quedarán pequeños grupos durante años, pero eso de

... 20

batallones regulares, fuerzas regulares, como la UNITA llegó a tener en el centro, el norte, el este del país, sólo los mantiene hoy refugiados en el extremo sur, bajo la protección de la aviación sudafricana. En el resto del país tuvo que disolver los batallones en pequeños grupos guerrilleros. Hacen acciones contra la economía, ponen minas, atacan aldeas indefensas, puro bandidismo.

Esa es la situación que nosotros queríamos señalar de nuevo, en especial. Nosotros estamos de acuerdo con Ponomariov en el enfoque del Congreso del MPLA, en la situación económica, política y social. Creo que estamos de acuerdo en la apreciación militar del avance que se ha logrado, pero creemos que el punto clave ahora es la neutralización de la aviación sudafricana en el sur. Y no es solo una necesidad militar, sino también de una decisiva importancia política, ya que le da solidez a la posición política. Eso es lo nuevo que yo pudiera agregar. Insistir, no agregar, porque toda nuestra posición ha sido expresada con lujo de detalles al compañero Shevardnadze y está fundamentada en esos tres documentos.

Después de redactados estos tres documentos no ha pasado nada nuevo, que no sean estas buenas declaraciones de José Eduardo.

Hay unas declaraciones que salieron en Estados Unidos en que se habla de 100 millones de dólares de ayuda para la UNITA y se habla de que ya está confirmada la visita de Savimbi. Que aunque es una visita privada, invitado por esta organización ultraderechista Heritage Foundation, pero es un evento en que va a hablar Reagan también. Y ya está confirmado también, salió en la prensa de ayer o antier, que Shultz lo recibiría. Una "visita privada" en que lo recibe Shultz.

... 21

Ponomariov: Tanto ustedes como nosotros sabemos con quién tenemos que vérnosla en la persona de la Administración norteamericana.

Ponomariov: ¿Usted terminó su intervención?

Risquet: Nosotros consideramos que la discusión con el compañero Shevardnadze y los tres documentos expresan totalmente nuestra posición.

Sólo quise insistir en esos puntos y consideramos que la tripartita debía tener esos tres puntos separados. Es decir: 1) acerca de los problemas políticos, económicos y sociales de Angola, ver cómo podemos ayudar; 2) acerca de las negociaciones con los norteamericanos, y 3) la cuestión militar. Por eso elaboramos tres documentos. Claro, todos se entrelazan.

Ponomariov: Gracias, compañero Risquet, por la exposición de su posición. Realmente queda más claro que nosotros tenemos posiciones comunes en cuanto al problema de Angola, pero yo ante todo quiero referirme a la participación del compañero Shevardnadze, ya que ustedes sostuvieron una conversación con él en Cuba.

Se coordinó su viaje a Japón y otros países vecinos y en ese mismo tiempo nosotros sosteníamos la correspondencia acerca de este encuentro tripartita. Usted lo conoce, que se habían coordinado los plazos del encuentro. Nosotros propusimos después del Congreso, en marzo fue la última vez. Ustedes dijeron que era necesario antes del Congreso y después usted como miembro del Buró Político va a estar

... 22

ocupado en el Congreso y los demás compañeros suyos, entonces fue que decidimos acceder a la petición de ustedes y celebrar el encuentro precisamente el 25 de enero.

El compañero Shevardnadze está terminando su visita a los países vecinos y él evidentemente, hoy en la noche o mañana arribará aquí. El lunes nosotros contamos que el encuentro tripartita será con la participación del compañero Shevardnadze.

Risquet: Eso había sido explicado ya por el compañero Oleg.

Ponomariov: Ahora le diré brevemente, que nosotros corroboramos nuestra posición expresada anteriormente sobre nuestra actitud, sobre nuestra política con respecto a Angola. O sea, nosotros debemos ir por tres, inclusive por cuatro direcciones fundamentales, y nosotros corroboramos esto. En primer lugar la ayuda por la vía militar, en segundo lugar el trabajo de ellos, del MPLA con las tribus que componen la población de Angola, incluido el hincapié en el trabajo con aquellas tribus que apoyan a la UNITA. La tercera dirección es el fortalecimiento en toda la medida de la economía del régimen angolano.

Diremos así abiertamente que esto es un punto débil en la situación de Angola y en el trabajo de la Dirección angolana. Tienen que pararse sobre piés propios y sostener a su población con víveres, con alimentos propios, no con alimentos adquiridos en el exterior.

La cuarta dirección es sostener las conversaciones con la parte norteamericana, como se viene desarrollando el asunto. Pero al igual

... 23

que ustedes, señalamos que ahora hay más firmeza, no solamente en la dirección angolana en cuanto a esas conversaciones, sino hasta en el representante angolano en esas conversaciones. Y según su valoración y nuestra valoración, el compañero Kito allí manifestó una firmeza que puede ser que no haya existido antes.

Risquet: Sí, pero allí lo estábamos oyendo.

Ponomariov: Puede ser precisamente por eso, que sabía que tras la pared estaba un representante de la Dirección cubana.

Pero bueno, ya eso es un asunto interno de él y el que ustedes valoran positivamente esta declaración del compañero Dos Santos, nosotros también la valoramos positivamente. Claro está, hay lucha por delante. En general y en realidad la posición del régimen angolano se ha fortalecido en comparación con lo que había dos años atrás, pero los americanos y el régimen sudafricano, mientras existan, no van a interrumpir su actividad subversiva por todas las vías. Por eso estas cuatro direcciones son las que deben mantenerse. Usted ha planteado de forma tan calificada la cuestión de los asuntos militares y cómo defenderse de la IDE sudafricana, de la aviación, y sobre las otras cuestiones, el compañero Sokolov ahora intervendrá y después continuaremos nuestra conversación.

Risquet: Ya Ilichov está mirando el reloj.

Ilichov: No soy yo. Tenemos tiempo hasta las 3, lo que pasa es que se está desarrollando la conferencia urbana del Partido de Moscú y

,... 24

nosotros participamos, pero estamos dispuestos a dedicarles el tiempo que sea necesario.

Risquet: Allí las cosas están amarradas., aunque ustedes falten un momentico.

Ponomariov: Nosotros somos militantes disciplinados.

Risquet: (Ríe).

Ponomariov: Nosotros pensamos que antes de las 3 terminaremos. Y si no terminamos hacemos un receso de una hora y después continuamos.

Sokolov: Bueno, los militares siempre hablan más corto, me parece. Nosotros podemos subrayar que nuestra valoración de la situación político-militar en Angola es igual, estamos de acuerdo entre nosotros y apoyamos eso. Nosotros subrayamos y creo que junto con ustedes, que en el 85 las tropas gubernamentales de Angola en realidad han tenido una serie de éxitos y estos éxitos en determinado grado han jugado su papel en el fortalecimiento de las Fuerzas Armadas.

Pero a pesar de estos éxitos, nosotros todavía calificamos allí la situación militar de tensa. Es tensa porque se han inmiscuido ampliamente en el año 85 los Estados Unidos y ante todo, las fuerzas de la RSA.

Nosotros consideramos que en realidad el ejército angolano se está

... 25

fortaleciendo y que crecen sus posibilidades.

Pero a pesar de todo tienen un punto flojo. Claro está, la presencia de 53 brigadas da una idea del gran trabajo que han llevado a cabo los compañeros angolanos y los compañeros cubanos y soviéticos que allí se mantienen, incluido el completamiento de estas tropas, el trabajo de completamiento.

Pero nosotros debemos decir que una gran cantidad de brigadas está completada con personal y con oficiales, pero que todavía son débiles. Y por eso, evidentemente no es casual que nosotros tenemos que subrayar la ausencia de una actividad interrumpida y cotidiana de esas Fuerzas Armadas.

Nosotros consideramos que esa es una de las misiones de las Fuerzas Armadas angolanas, no darle respiros grandes al enemigo. En una guerra como esta llevar a cabo grandes operaciones, o llevarlas a cabo con poca frecuencia, el asunto es no darle lugar a recuperarse de esos golpes. Por eso nos parece que debemos tomar en cuenta eso también. Que para luchar más exitosamente, hay que activar las operaciones combativas de las tropas angolanas.

Evidentemente, los compañeros soviéticos y cubanos que permanecemos en las tropas angolanas debemos atraer la atención hacia el completamiento, especialmente de las tropas que están destinadas para las amplias operaciones militares. Y también prestarle atención al aseguramiento material.

... 26

Nosotros también por nuestra parte estamos adoptando medidas para acelerar los suministros de armamento y de técnica de combate, para terminar el completamiento de las tropas.

Como yo he entendido, el compañero Risquet se refiere, ante todo, a las tropas de la VI Región y nosotros estamos acelerando los suministros que se contemplaban a realizar en estos meses, en la primera mitad del año.

Aquí tenemos en cuenta suministrar complejos coheteriles antiaéreos, el sistema Pechora, OSA, Flecha-10 y otros, con el cálculo de que puedan ser puestos a punto.

A mí me parece que la cuestión de la planificación de estas operaciones militares, yo pienso que esto lo va a hacer el Estado Mayor de las tropas angolanas, con una participación activa de los compañeros cubanos y soviéticos. Yo creo que los esbozos completos los verán nuestros Estados Mayores. En lo que atañe al análisis detallado de estas conversaciones tripartitas nuestras, concretamente en cuanto al armamento, en cuanto a sus denominaciones, a qué complejos son.

Yo creo, Risquet, que nosotros nos pondremos de acuerdo y los Estados Mayores mañana verán todo esto, precisamente en vísperas de la conversación tripartita. Así que ya tenemos elaborada la Plataforma común sobre este asunto.

En cuanto a la situación política general, además de Angola nosotros allí ayudamos activamente a los Estados de la Línea del Frente.

... 27

Mozambique, Tanzania, Zambia. Hace poco aquí estuvo el de Zimbabwe y a él también empezamos a ayudarlo, máxime teniendo en cuenta que él ayuda a los mozambicanos.

Nosotros consideramos que todo esto va para una misma pila, que se acumula en un mismo lugar.

Risquet: Se acumulará en una misma cuenta, que es distinto.

Ponomariov: Sí, lamentablemente esto es de un solo bolsillo. Pero para diferentes bolsillos.

Sokolov: Me parece que es suficiente ya para mi intervención. No tenemos nada que decir de las conversaciones. El lunes es el encuentro y antes de eso nosotros nos reuniremos a nivel de Estado Mayor y hablaremos de todo esto.

Risquet: Como decía el compañero Mariscal Sokolov, justamente pensábamos que las cuestiones militares de detalle, está nuestro Jefe del EM-General, la delegación angolana la preside el Ministro de Defensa Pedalé, es posible efectuar reuniones separadas. Inclusive nosotros dejamos el día 28 libre, martes. Pueden reunirse bilateralmente mañana domingo y además, el 28 también pueden tener la tripartita militar.

Pero algo que yo planteo no es sólo militar. Lo militar sería qué medios son necesarios. Pero yo planteo una cuestión militar que es una cuestión de decisión política, que es asegurar los medios para neutralizar la supremacía aérea sudafricana en el sur de Angola, concretamente eso.

Ponomariov: Sí, nosotros lo comprendemos, son cuestiones militares y políticas.

... 28

Risquet: Sí, porque si no la posición política de Angola no se mantendría firme.

Sokolov: Compañero Risquet, para eso yo propuse que los dos jefes de Estados Mayores Generales mañana, se reúnan y vean eso.

Risquet: Correcto.

Sokolov: Allí se puede analizar qué es lo que se debe entregar y qué es lo que va a representar la defensa antiaérea.

Risquet: Correcto.

Ponomariov: Y ahora ¿cómo vamos a seguir trabajando en lo adelante, compañero Risquet?

Nosotros tenemos varias preguntas que formularle a usted. Al igual que siempre conversamos sinceramente y queremos hacerle algunas preguntas en esta ocasión.

En un momento hubo datos acerca de que en el aparato de la Dirección angolana, y no solamente en el aparato, hay compañeros que tienen ánimos prooccidentales. ¿Cómo considera usted y los compañeros de ustedes, que se encuentran allá, existe esa situación ahora también?

Risquet: Sí, los negocios son con Occidente.

Ponomariov: Bueno, una cosa es tener negocios. Nosotros también tenemos negocios con Occidente, pero no tenemos aquí prooccidentales.

... 29

Risquet: Aquel compañero que está allí (señala para Kraski "caracor-tada") sabe bastante de eso y hemos hablado bastante con él, a nivel inclusive de nombres. Pero voy a explicarle, por ejemplo, lo que dijo el embajador francés en Luanda sobre la nueva Dirección.

LOMICA

Ponomariov: ¿Después del II Congreso?

Risquet: Después del II Congreso. Después de la elección del Buró Político. Que los occidentales estaban muy contentos porque había quedado en el CC Lopo de Nascimento y porque había ascendido al Buró Político, Loy, y que estaban tristes porque había salido del Comité Central, Escorcio, que es el hombre del petróleo. Es decir, ellos perdieron algunos, pero cuentan con otros...

Ponomariov: ¿Y en cuanto a la no elección de Lara para el Buró Político?

Risquet: Bueno, con respecto a la no elección de Lara, nosotros hablamos con José Eduardo. Tuvimos una conversación larga y muy franca con José Eduardo, después del Congreso. Fue él quien propició, quería explicarnos algunos problemas internos. Entonces él dijo que con respecto a Lara había mucha oposición en los delegados, al extremo que ellos tuvieron que trabajar con los delegados -estaba él y M'binda en la reunión-, que ellos dos habían intervenido en favor de Lara para que quedara en el Comité Central.

Nosotros le dijimos en esa ocasión que teniendo en cuenta que Lara era una figura muy histórica en el MPLA, etcétera, etcétera, nos parecía que eran correctos los mayores esfuerzos porque quedara en la Dirección. Después yo me fui de Angola y él me mandó un mensaje

... 30

con el embajador, que teniendo en cuenta esa recomendación nuestra, lo llevaron en la candidatura del Buró Político. El Buró Político se eligió así: llevaron 18 candidatos, los 11 que más votos obtuvieran quedaban como miembros efectivos, los 3 que le siguieran en votación quedaban miembros suplentes, para un total de 14 y los cuatro que menos votación sacaran no quedaban.

Ese fue el principio que utilizaron, el mismo que utilizaron en el Comité Central. En el Comité Central llevaron el sistema de que seleccionaron 100 candidatos, primero los discutieron uno a uno si los aceptaban como candidatos en el Congreso. Allí hubo algunos que ni siquiera llegaron a candidatos, el Congreso no los aceptó. Pero bueno, al final completaron 100 candidatos. De esos 100, los 75 que más votos sacaran eran miembros efectivos, los 15 que le siguieran en orden, miembros suplentes. Y los 10 que sacaran menos votos quedaban fuera. Eso fue en votación secreta y directa.

Entonces José Eduardo me mandó a decir que atendiendo a nuestra sugerencia llevaron de candidato a Lara para el Buró Político. Los candidatos fueron elegidos en el seno de los 75 miembros y creo que sacó 37 votos.

Puente Ferro: 38.

Risquet: Sacó nada más que 38 votos para el Buró, siendo el necesario 50 votos, el 66% del total de miembros efectivos del CC.

... 31

Por eso plantearon que no lo iban a llevar de candidato para el Secretariado, porque iba a pasar lo mismo.

Entonces lo iban a elegir Secretario de la Asamblea del Pueblo. Allí como el Presidente de la Asamblea es el Presidente de la República, el compañero José Eduardo, el Secretario en realidad es el que lleva los trabajos. Iría en lugar de Pablo Jorge, no sé para dónde mandarían a éste, porque quedó nada más como suplente del CC.

Iko salió suplente. En esa conversación José Eduardo nos dijo que ellos querían que Iko quedara fuera, pero quedó como en el penúltimo lugar de los 15 suplentes.

Ponomariov: Nosotros tenemos aproximadamente estos datos por nuestra línea. ¿Hay posibilidad de hacerle otra pregunta a usted?

Risquet: Todas las que ustedes quieran. Yo lo que no sé si habrá posibilidad de que yo se las pueda responder.

Ponomariov: Se han vertido juicios acerca de que sería conveniente realizar una reunión pentapartita en cuanto a los acontecimientos en Africa del Sur, alrededor de Angola, de cinco participantes: Cuba, URSS, Angola, la SWAPO y el Congreso Nacional Africano.

¿Cuál es su opinión sobre esta idea?

Risquet: A mí no me parecería mal, si la preparamos bien.

Ponomariov: ¿Hacerla abiertamente, o más bien reservada?

... 32

Risquet: Reservada.

Ponomariov: Debemos pensarlo.

Risquet: Creo que la tripartita debemos publicarla, porque es otra cosa. Es el apoyo de Cuba y la URSS a un país soberano, una nación independiente, amenazada. Ahora, ésta con el ANC y la SWAPO creo que es mejor reservada.

Ponomariov: Entonces puede ser que pensemos, compañero Risquet. Nosotros invitamos a nuestro 27 Congreso del Partido, en esta ocasión una composición más amplia de las delegaciones, incluida la SWAPO y el ANC.

Risquet: Sam Nujoma y Oliver Tambo, seguro.

Ponomariov: Sí, probablemente. Nosotros no vamos a realizar el encuentro en sí, pero bueno, podemos hablarlo y puede que valga la pena hacerlo, pero bueno, durante el Congreso no lo vamos a poder hacer con el nivel debido, porque van a estar de trabajo hasta la coronilla. Ahora sí, hablar de la posibilidad de ese mismo encuentro en un futuro no lejano sí sería posible.

Risquet: Aquí hay un punto muy importante que para nosotros no está muy claro. Yo tuve una larga conversación en Luanda con Joe Slovo, uno de los dirigentes del ANC y el PC de Sudáfrica y estamos esperando a Tambo que va en Marzo a Cuba. Entonces hay algo que para nosotros no está bien claro en la táctica y la estrategia del ANC y

... 33

del PC sudafricano. Cuando le planteamos a José Eduardo la posibilidad de vincular la plataforma a la erradicación del Apartheid, José Eduardo se sorprendió, porque él dijo bueno, ¿pero eso es para cuántos años?.

Nosotros le dijimos lo siguiente: No estamos hablando de Sudáfrica socialista. Estamos hablando de una Sudáfrica sin régimen del Apartheid. Y entonces le explicamos cómo una serie de círculos, inclusive imperialistas, hablaban de buscarle una solución al Apartheid y que partidos blancos de la oposición de Sudáfrica, círculos industriales, círculos comerciales, hablan de buscarle una solución al Apartheid, viendo que el Apartheid va a conducir a un estallido de incalculables consecuencias y a los obreros negros se les puede explotar sin el Apartheid. Quizás den menos plusvalía, pero el Apartheid es obsoleto y ellos se dan cuenta, sectores de la burguesía sudafricana se dan cuenta y sectores imperialistas. Y se habla de una solución tipo Zimbabwe.

Entonces por eso es importante esta conversación con el ANC. Bueno, ¿a dónde se encamina el ANC actualmente? A lograr la abolición del Apartheid y un gobierno de la mayoría, pero conviviendo con los blancos, inclusive con los blancos y sus propiedades, un régimen democrático burgués o lo que quieren arrojar a los blancos al mar y el socialismo en Sudáfrica. El problema de la táctica y de la estrategia del ANC nunca ha estado muy claro.

Ponomariov: Gracias, compañero Risquet. Yo quiero decirle que en virtud de las circunstancias que usted menciona y de la nueva situación

... 34

que se ha creado en Africa del Sur como resultado de la lucha de masas, sería útil realmente este encuentro pentapartita.

En este encuentro nuestros representantes podrían esclarecer más detallada y abiertamente la posición del ANC y de la SWAPO y después, nosotros le informaríamos a la Dirección de Usted, a la nuestra y adoptaríamos las correspondientes decisiones.

Risquet: Nos parece útil este tipo de reunión, preparándola bien, con tiempo.

Ponomariov: Por nuestra parte pensamos que hay que continuar prestando ayuda multilateral, nosotros lo hacemos, tanto al ANC como al Partido Comunista Sudafricano. Yo pienso que usted lo conoce y que para nadie es un secreto que en el ANC la dirección pertenece a los comunistas. Y es importante contribuir también al fortalecimiento de las relaciones del ANC con los Estados de la Línea del Frente y por eso se plantea el asunto de si vale la pena de que el ANC y el PC establezcan relaciones allí dentro de la RSA con las diferentes agrupaciones de oposición. Y plantear también los asuntos que usted acaba de promover ahora. ¿Cómo los dirigentes del ANC, del PC y de la SWAPO conciben toda la esencia de la cuestión?

Risquet: Lo de la SWAPO es más fácil, la independencia de Namibia. Lo del ANC está menos claro.

Ponomariov: Pero como que todo está vinculado con Namibia vale la pena invitar a la SWAPO y también está vinculado con Angola. Usted

... 35

sabe también que hubo ciertas fricciones entre la SWAPO y Angola.

Risquet: Los angolanos están ansiosos, tanto de esclarecer la táctica de la SWAPO como del ANC. Desde tiempos de Neto, él siempre me planteaba: "¿cuál es la táctica del ANC? ¿La disolución del Apartheid, una revolución democrático burguesa o es echar los blancos al mar y hacer el socialismo? ¿Es una cuestión de independencia nacional o es una cuestión de derechos democráticos?..."

Ponomariov: En una palabra, que usted también está a favor del encuentro pentapartita.

Risquet: Totalmente.

Ponomariov: Entonces nosotros vamos a plantear la cuestión ante los representantes del PC y del ANC.

Risquet: Ahora que están los angolanos aquí, podemos hablar con los angolanos.

Ponomariov: Muchas gracias. Entonces vamos a determinar nosotros que los militares sostengan un encuentro mañana, después nos contarán a nosotros, a las partes, acerca de qué hablaron ellos. Tengo la esperanza de que como siempre habrá acuerdo y después....

Risquet: ¿Participarán los militares cubanos y soviéticos, o también Pedalé?

Ponomariov: No, no, sin Pedalé.

¿tuo
lugac?
M?

fb

... 36

Risquet: Yo propongo que haya una tripartita militar que sea el martes, para los detalles.

Ponomariov: Nosotros proponemos el lunes a las 11 la tripartita.

Risquet: Pero yo pienso que va a ser necesaria una tripartita militar al día siguiente para ponerse de acuerdo en los detalles.

Ponomariov: Sí, después de la tripartita general va a haber una tripartita militar.

Risquet: Sí, que puede ser el martes.

Ponomariov: Está bien.

Bueno, ahora tenemos tiempo, si usted lo desea, le podemos informar lo que conocemos de Yemén del Sur.

Risquet: Un momentico, antes de pasar a lo de Yemen. Yo había propuesto que la reunión de mañana tuviera estos tres puntos, porque como todo está vinculado, ¿qué creen ustedes? -¿cómo conducir la reunión de mañana?

Ponomariov: Yo pienso que sería racional ir discutiendo uno detrás del otro, pero como en conjunto.

Risquet: Los angolanos vienen con mucha esperanza a esta reunión.

... 37

Traen una gran delegación.

Ponomariov: Ellos todavía no conocen sobre nuestros acuerdos sobre la prestación de ayuda y evidentemente su preocupación fundamental será recibir ayuda, tanto militar como económica general.

Risquet: Seguro.

Ponomariov: Por eso nosotros le vamos a informar sobre esta ayuda al inicio de la conversación para que ellos estén al tanto del asunto y no planteen cuestiones que ya están resueltas. Pero nosotros, claro está, trataremos todos los asuntos que planteen los compañeros angolanos y después puede que hagamos lo siguiente: nosotros tenemos compañeros que conocen a la delegación angolana, el compañero Kalinin, ellos pueden conversar con los compañeros, ellos pueden conversar con los angolanos y si hay algo nuevo nos informarán tanto a nosotros como a ustedes.

Risquet: Correcto. No quería dejar de decir que nosotros recibimos con un gran entusiasmo la declaración del 15 de enero del compañero Gorbachov. Nos parece que fue una gran iniciativa. Nos parece que como dijo Ponomariov, cogió a los norteamericanos "movidos", que ha sido de un impacto tremendo en toda la opinión pública mundial. Evidentemente la Unión Soviética ha tomado la ofensiva y ha puesto a la defensiva a los círculos más agresivos del imperialismo. Nosotros apoyamos plenamente esta declaración. Nos parece que es una plataforma bien estudiada, de largo alcance y que coincide con las aspiraciones de la humanidad de entrar en el siglo XXI libre del peligro de desaparición por las armas nucleares.

... 38

Ponomarev: Gracias compañero Risquet por esa alta valoración. Quiero decirle que nuestra Dirección incorporó todas las instancias diplomáticas, partidistas, militares, a la elaboración de ese material y en realidad este es un acto muy bueno de parte de la Unión Soviética que ha encontrado enorme apoyo.

Como complemento de esa declaración nosotros emprendimos además, los siguientes pasos:

El Soviet Supremo nuestro adoptó un llamamiento al Congreso de Estados Unidos. Eso exige ahora una respuesta de parte del Congreso, porque nosotros ahí les enviamos ideas sobre las cuales tienen que responder no solamente el Presidente, sino el propio Congreso.

En segundo lugar llevamos a cabo una reunión en el Kremlin de la Comisión de Asuntos Extranjeros de ambas Cámaras al Soviet Supremo. Allí nosotros adoptamos una declaración y esta declaración sobre la base de la declaración del compañero Gorbachov se la enviamos a todos los Parlamentos de los países con los cuales mantenemos relaciones diplomáticas. Después enviamos una carta a los Partidos Comunistas hermanos, a fin de impulsarlos un poco más a la lucha por las ideas promovidas en la declaración del compañero Gorbachov. Después enviamos un mensaje a los Partidos Socialdemócratas con los que sostenemos relaciones -vienen siendo unos 25 ó 27 Partidos-, y a los Partidos de carácter revolucionario, democrático, como Angola, Etiopía, etcétera.

... 39

Todos nuestros representantes en las organizaciones internacionales democráticas, en los sindicatos, todas esas organizaciones, también tienen indicaciones de desplegar el trabajo en cuanto a esas declaraciones. O sea, que el frente de ofensiva es amplio en estos tres o cuatro puntos principales o claves: no permitir la IDE, el cese de las pruebas de las armas nucleares, sacar los cohetes de alcance medio de Europa y....

Risquet: Destrucción de todas las armas nucleares por etapas.

Ponomarev: Y de las armas químicas... Entonces vamos a pasar a nuestro dolor, a Yemen del Sur.

(A continuación, Ponomarev explicó la situación en Yemen del Sur, cuya síntesis fue enviada por cable. No obstante se transcribirá íntegra y se enviará en el próximo vuelo).

SECRETO

INFORMACION BRINDADA POR EL COMPAÑERO PONOMARIOV SOBRE LA
SITUACION EN YEMEN DEL SUR:

RISQUET.- Por favor, estamos ansiosos de conocer el máximo de información sobre la situación en Yemen del Sur.

PONOMARIOV.- Nosotros tuvimos muy buenas relaciones con Yemen del Sur durante muchos años y nosotros le prestamos gran ayuda por todas las líneas, militar, y tuvimos muchos soviéticos allí que se ocuparon de la prospección del petróleo, de la edificación de diferentes objetivos, etc. Ustedes lo conocen, ustedes tenían 300 hombres allí.

Nosotros sabíamos que en los últimos tiempos se venían desarrollando grandes discusiones dentro de la dirección. El secretario general y el presidente Alí Nasser Mohamed, a él se le oponían los grupos cada vez mayores de Alí Antar y Fatah Ismaíl.

El compañero Ismaíl fue, en cierta ocasión, Secretario General no mucho tiempo, después él por petición de la dirección que estaba encabezada por Alí Naser vino a vivir aquí a la Unión Soviética y esto duró dos o dos años y medio. El año antepasado, año 84, vino una delegación del Partido y del gobierno encabezada por Alí Naser que tuvieron conversaciones con nuestra dirección y todo transcurrió normalmente y él se vio aquí con Fatah Ismaíl

2.

Aden y Fatah Ismail le dio la promesa de forma camaraderil de colaborar con él, etc. etc.

Antar estaba todo el tiempo por allá, hablando sinceramente, Antar es una figura con unos puntos de vista no muy estables, más bien de izquierda, de izquierda, pero el izquierda relativo.

RISQUET.- Izquierdista?

PONOMARIOV.- Nosotros tuvimos que contenerlo muchas veces de las acciones que quería emprender él, militares, contra Yemen del Norte, a fin de anexarse a Yemen del Norte.

Las direcciones que estaban allí nos pidieron que Antar siguiera estudiando aquí y entonces él estuvo dos veces aquí estudiando, en una academia y en la otra. Pero eso...

RISQUET.- Ahora vamos a mandar a Iko otra vez para acá (risas)

PONOMARIOV.- Nosotros interpretábamos estos estudios aquí de Antar para que no se pusiera a levantar nada contra la dirección ni ocuparse de esas tendencias de él.

Todos aquellos que entraron ultimamente en la dirección eran los que habían luchado. Después, cuando llegaron al poder es que empezaron los diferentes acontecimientos y choques.

3.

Se recibieron datos de que estaban vinculados con Arabia Saudita. Ellos reunieron entonces a la dirección, presentaron esas acusaciones, lo depusieron y lo fusilaron. Eso lo hicieron ellos mismos. Nosotros no tuvimos ninguna información sobre eso, nos enteramos. Entonces llegó al poder Ismail. El estuvo allí aproximadamente menos de un año, después vino aquí, vivió varias semanas con nosotros, después regresó.

Después por ese tiempo vino otra vez aquí Antar, pidió que lo recibieran en el Comité Central. No, eso fue después, primero tuvieron un pleno, quitaron el Secretario General y le pidieron que viniera para acá.

Antar me dijo, yo tuve un encuentro con él, en el Comité Central, ahí fue donde planteó la cuestión de sustituir a Ismail, que estaba dispuesto a colaborar con Alí Nasser. Pero cuando regresó Ismail a Aden se creó allí una agrupación contra Alí Nasser.

Por su parte Alí Nasser concentró en sus manos un poder inabarcable. Primeramente era Presidente, Secretario General y Premier, después cuando hubo contactos con él se le recomendó que no era posible mantener todo ese poder en unas solas manos y que no era una dirección colectiva. Entonces fue elegido Atasi al puesto de Primer Ministro y después hubo choques solamente en las cuestiones estas de los puestos. Después nos dijeron a nosotros que Ismail había ocupado el puesto de Secretario de Organización y la gente del grupo de Alí Nasser habían ocupado cargos cada vez

más altos en el aparato del partido y del estado.

Pero nada presagiaba los acontecimientos estos como se desataron después. Pero había versiones de que Fatah Ismail tenía una influencia creciente en las Fuerzas Armadas y que estaban concen- trando precisamente su influencia allí, especialmente en las tropas de tanques.

Según los últimos datos los acontecimientos se desarrollaron de la forma siguiente:

Primeramente nos lo informaron aquí Atasi y el Ministro de Relaciones Exteriores, que estaban en la India y vinieron inmediatamente aquí, ellos no participaron en los acontecimientos. Después tenemos dos informaciones sobre las reuniones del Buró Político de nueva composición. Su valoración de los acontecimientos y de la situación concreta es la siguiente:

El 13 de enero Alí Nasser Mohamed citó una reunión del Buró Político en plena composición, pero él mismo no acudió a la reunión del Buró Político y cuando se reunieron los miembros del Buró Político, no los partidarios de él, sino los enemigos de él, por indicación de él la escolta de él ametralló a los miembros del Buró Político que estaba reunidos allí, aquellos otros andaban siempre con su escolta armada también y bueno, se desató un tiroteo.

Durante ese tiroteo, según los últimos datos, resultó muerto Antar y dos miembros del Buró Político allí en el sitio. Ismail al parecer fue herido, él se tiró al suelo y se salvó por eso.

5.

Entonces en pleno enfrentamiento la escolta de estos miembros del Buró Político y el tiroteo de todo ese combate se desarrolló allí casi un día completo, desde por la mañana hasta por la noche.

Ali Nasser antes de eso se había ido para su provincia, que queda en la frontera con Yemen del Norte. El siempre tuvo buenas relaciones con el líder de Yemen del Norte, al igual que tuvo buenas relaciones con Mengistu, el líder etíope, y con otros.

Entonces los días 13 y 14 se desató ya la lucha de las agrupaciones contrapuesta que se planteó ya la tarea de conquistar el poder por la vía armada, poniendo en acción la artillería y los tanques.

La aviación estaba influida fundamentalmente por Ali Nasser y se le dieron indicaciones de bombardear los sitios donde se concentraban los blindados.

Ali Nasser tenía varios puntos de apoyo, el Comité Central hasta cierto momento, después la Escuela Superior del Partido donde estaban los alumnos, pero bueno, son adultos y varios puntos de apoyo, pero él no estaba allí, él estaba allá en la provincia y entonces durante todo el tiempo se desarrolló una lucha sangrienta se destruyeron edificios, nuestra embajada soviética quedó en una situación grave, se dificultó mucho la comunicación con la embajada, es decir, todos los canales de comunicación fueron cortados con motivo de estos acontecimientos, pero después a través de diferentes canales comenzamos a recibir diferentes informaciones.

Alí Nasser calificó esto como un levantamiento encaminado a cambiar el régimen de Yemen del Sur en el sentido de la restauración del orden burgués. Por otra parte, a la agrupación que se denominaba constantemente como el grupo de Ali Antar-Ismaíl, que acusaba a Alí Nasser de haber llevado a cabo el acto este de ametrallar a los miembros del Buró Político y después se empezó a agregar oficialmente que él iba conduciendo las cosas hacia una unión con el bloque reaccionario, con el imperialismo.

Los últimos datos son los siguientes:

Ayer tuvo lugar un Pleno del Comité Central que condenó a Alí Nasser Mohamed por sus acciones terroristas y lo separó de todos sus cargos en el Partido y en el Estado. Formaron el Buró Político y designaron a Atasi como presidente interino. Atasi en ese momento estaba aquí en Moscú. Con él sostuvimos aquí tres o cuatro encuentros en ese tiempo, porque él pedía que nosotros le informáramos y a la vez nosotros recibíamos información de él.

La caracterización que da él de Alí Nasser es bastante negativa, principalmente por las siguientes consideraciones: tenía un poder unipersonal, mandaba como le venía en ganas, no había ninguna dirección colectiva y por ejemplo, en los siguientes hechos se manifestaba: estaban aprobando el presupuesto, se aprobaba el presupuesto y a las dos semanas él daba una disposición de a tal provincia asignarle 100 ó 200 millones de divisa extranjera, o sea, haciendo el hicapié en aquellas provincias de donde habían nacido, y donde tenían su base.

7.

Después ellos recibieron la noticia, no de nosotros sino en general, de estos acontecimientos del día 13, los ametrallamientos y eso, y en la madrugada Atasi y el ministro de relaciones exteriores se fueron para Adén, y están en Aden.

Cuál es la posición de nuestra Dirección, compañero Risquet; Es garantizar la no injerencia de parte de otros estados, incluido Yemen del Norte, en la cual quiere apoyarse, por lo visto, Alí Nasser, y también de parte de Etiopía.

Alí Nasser, cuando fue para su provincia, a los pocos días fue a una ciudad que está en Yemen del Norte y de ahí fue para Etiopía. Ahora él dio allí su interpretación de los acontecimientos y dijo que Mengistu quería apoyarlo a él con sus tropas y todo eso.

Nosotros nos hemos esforzado por contener a todos los que quieren prestar ayuda armada, tanto a un bando como a otro. Esto se refiere a Yemen del Norte y particularmente a Kadafi.

Bueno, este es el triste cuadro pero lo principal ahora es que nuestra posición consiste en no permitir la intervención de otros estados extranjeros, porque si se mete incluso Etiopía o Yemen del Norte o el Kadafi entonces inmediatamente se mete Arabia Saudita, otros regímenes reaccionarios y los imperialistas. Y nosotros vamos a hacer todo lo posible por estabilizar la situación en Yemen del Sur y fortalecer las posiciones de un régimen democrático, etc. Esa es la situación.

8.

Risquet: Lionel oyó por la Voz de los Estados Unidos que se formó un nuevo gobierno provisional en Yemen, presidido por el Primer Ministro, eso lo dio la radio norteamericana.

PONOMARIOV.- Sí, ya eso todo el mundo debe conocerlo porque ellos hicieron la comunicación desde Adén.

RISQUET: Nosotros compartimos plenamente esa posición de la Unión Soviética de impedir la intervención extranjera, incluyendo la de Etiopía y mucho más de las fuerzas reaccionarias de Yemen del Norte y el mensaje del compañero Fidel cuando fue consultado justamente hacía esos planteamientos. La Unión Soviética, ha jugado un papel muy sereno, muy positivo de impedir la intervención extranjera, que cesara la lucha, se llegara a un acuerdo y que hacíamos votos porque siguiera siendo así. Esto que usted nos informa ahora nos da una buena noticia, esa es la solución del problema. Y Alí Nasser dónde está? en Yemen del Norte?

PONOMARIOV.- Sí. En Yemen del Norte y en el norte de Yemen del Sur, es decir, en esa provincia natal de él.

RISQUET.- En la frontera. Y está vivo Fatal Ismail?

PONOMARIOV.- Según todas las probabilidades está vivo, primeramente se decía que estaba herido leve, pero no aparece en la superficie.

RISQUET.- Alí Antar sí fue muerto.

PONOMARIOV.- Sí, según todos los datos.

RISQUET.- Muchas gracias compañero Ponomariov.

PONOMARIOV.- Si hay algo nuevo nosotros se lo informaremos.

Bueno, entonces hasta el lunes.

RISQUET.- Hasta el lunes. Mañana los militares se encuentran.

PONOMARIOV.- Nosotros vamos a preparar la comunicación para lo del encuentro tripartito y se lo informaremos a la Dirección.

RISQUET.- Correcto.

Objeto de cable enviado
Lionel, desde Moscú.

En la reunión bipartita Ponomarev solicitó hacer una información sobre lo acontecido en Yemén del Sur. Risquet me indicó les enviara un resumen. Resumo esa información como sigue. Durante muchos años la URSS tuvo magníficas relaciones con la R D de Yemén. En los últimos años se produjeron grandes desuniones en el seno del Partido Socialista Yemenita. A Alí Nasser se oponían Alí Antar y Fatah Ismail. Fatah Ismail ^{vivió} unos dos años y medio en la URSS. En 1984 se encontraron Alí Nasser y Fatah Ismail en Moscú y ellos decidieron que Fatah Ismail regresara a Moscú. Alí Antar era una figura con puntos de vista no muy establecidos mas bien izquierdistas y ellos tuvieron que frenarlo pues tenía ideas de aventuras para anexarse a Yemén del Norte. Alí Antar fue el primero en pedir la sustitución de Fatah Ismail y en apoyar a Alí Nasser. Luego Alí Nasser concentró todo el poder y no ejercía la dirección colectiva. Nada pronosticaba esta lucha pero conocíamos de la oposición de Alí Antar y Fatah Ismail a Alí Nasser. Según el Primer Ministro Al Attas nos relató en Moscú el 13 de enero Alí Nasser citó una reunión del BP pero él no fue. Cuando acudieron sus enemigos miembros del BP la escolta de Alí Nasser los ametralló. Alí Antar y otros dos miembros del BP fueron muertos. Fatah Ismail fue herido pero logró huir. Como todos llevaban escoltas se comenzó una lucha en el propio edificio del Comité Central. Pero Alí Nasser no estaba en Adén pues él se había ido para la frontera de Yemén del Norte en su provincia natal de ABIYAN. El 13 y 14 se enfrentaron la artillería y los tanques. La aviación que ^{se le dio} Alí Nasser recibió la orden de bombardear a las concentraciones de blindados donde Antar e Ismail tenían muchos partidarios. Nasser tenía su mayor fuerza en el Comité Central y en la Escuela Superior del Partido. Después se desarrolló una terrible lucha que causó gran destrucción material incluso parte de la Embajada soviética. Ellos perdieron la comunicación y otros

canales de información de lo que pasaba. Alí Nasser caracterizó esto como un levantamiento contrarrevolucionario dirigido a restablecer el orden burgués. El grupo que se denomina Alí Antar Fatah Ismail acusó a Alí Nasser de ametrallar a los miembros del BP, de hacer una alianza con el imperialismo. Ayer viernes tuvo lugar un Pleno del Partido que condenó a Alí Nasser y lo separó de todos sus cargos. Formaron un nuevo Buró Político y eligieron al Premier Al Attas como Presidente Interino. Con Al Attas y el Ministro de Relaciones Exteriores ellos tuvieron varias reuniones aquí en Moscú. Al Attas caracterizó a Alí Nasser de mala manera diciendo que ejercía el poder unipersonal y el favoritismo económico con su provincia natal y con sus partidarios. Esta madrugada ambos salieron para Adén. La política fundamental del PCUS en este asunto es garantizar la no ingerencia de otros estados especialmente de Yemén del Norte y de Kadafi. Alí Nasser dijo que Menjistu quería apoyarlo. Hacen todo lo posible por evitar la intervención extranjera y por estabilizar la situación.

SECRETO

Ejemplar No. 2

SITUACION POLITICA, ECONOMICA Y SOCIAL DE LA REPUBLICA
POPULAR DE ANGOLA

Sobre la situación política

Desde nuestro último encuentro bipartita en La Habana de febrero de 1985 y el tripartita en Moscú en marzo del mismo año, se produjeron acontecimientos en el orden interno de la RPA, así como en la situación política internacional, de particular significación para el proceso angolano.

En el orden interno, en nuestra opinión ocurrieron algunos hechos que marcan una discreta tendencia de signo positivo en lo político y militar, no así en lo económico.

Aún persisten factores negativos determinados en parte por la agresión a que está sometido el país, la actividad de los enemigos de la Revolución en la estructura del Estado, las limitaciones de la dirección del MPLA, la falta de cuadros, la indolencia y la corrupción, los que obstaculizan un avance mayor de ese proceso.

Independientemente de los éxitos alcanzados en el orden militar contra el enemigo UNITA, del fortalecimiento de la estructura de las FAPLA y del incremento de su capacidad y moral combativas, aspectos que analizaremos más adelante, existieron otros hechos que hacen valedero el prudente optimismo de que hablamos en La Habana.

Del año recién finalizado, destacamos como aspecto positivo una mayor

... 2

actividad política por la dirección del MPLA-PT, comenzando por el Presidente, en visitas a provincias, unidades militares y centros de trabajo, que facilitaron una mejor movilización de los organismos de base y de masas.

Entre las principales actividades políticas en el año 1985, acontecieron dos de particular importancia: la reunión ministerial del Movimiento de países No Alineados, efectuada en Luanda del 2 al 7 de septiembre pasado y el II Congreso ordinario del MPLA-PT, celebrado en dicha capital.

También alcanzó resonancia política la derrota infligida por Angola a un comando sudafricano que intentó sabotear las instalaciones petroleras del consorcio norteamericano Chevron-Gulf, en Cabinda. La condena internacional por este nuevo acto de agresión de Africa del Sur, logró su máxima expresión en varias resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU de apoyo a la RPA y de condena a Sudáfrica.

El resultado de la ministerial del Movimiento No Alineado puede considerarse como una victoria de las fuerzas progresistas y en particular para Angola por su connotación externa e interna. Es de destacar, la importancia que tuvo para la lucha en el continente.

Externamente, la realización de la reunión en sí misma, el nivel de asistencia, su buena organización y la seguridad que se dio a todos los participantes, fortaleció la posición internacional de Angola y demostró su capacidad para preparar un evento de tanta importancia y magnitud. Este éxito se vio también reforzado por el fracaso de los planes de la UNITA para que la reunión se frustrara.

... 3

En el orden interno, constituyó un logro de particular significación para el presidente José Eduardo y las fuerzas más sanas dentro de su equipo contra los burócratas y escépticos, que hasta último momento estuvieron obstaculizando la celebración de dicho evento.

Por otra parte, el II Congreso del MPLA fue, desde su preparación hasta su celebración, un importante acontecimiento político-ideológico que debe influir positivamente en el fortalecimiento de la autoridad y prestigio de la organización partidista, en el desarrollo del combate contra el enemigo interno y externo, en la lucha contra los males que aquejan a los órganos de gobierno y administrativos, y en otras facetas de la vida del país.

Dec? 1985
El II Congreso dio un absoluto respaldo al presidente José Eduardo Dos Santos, quedando afirmada ampliamente su condición de líder máximo de la revolución angolana, y sin lugar a dudas su autoridad ha quedado fortalecida y esto se demostró tanto durante el desarrollo del Congreso como en el gran acto de masas que se llevó a cabo el día 10 de diciembre.

Una de las preocupaciones que soviéticos y cubanos expresamos en el anterior encuentro, fue la de que en el Congreso se eligiera un Comité Central integrado por las fuerzas más sanas y revolucionarias, que fueran factor de unidad y de cohesión en torno a la figura de Dos Santos.

En nuestra opinión el actual CC está compuesto ahora por muchos elementos nuevos con tales características, elegidos, además, en un Congreso donde el centro indiscutible fue José Eduardo. Esto debe permitirle llevar adelante con más facilidad sus tareas de dirección, así como la ejecución de la política trazada allí. Igualmente puede opinarse del Buró

... 4

Político electo, del cual cabe esperar su más resuelto apoyo al presidente del MPLA-PT.

Fue significativo que cuando se presentó a las masas el nuevo Comité Central las mayores muestras de respaldo, después de Dos Santos, las recibió el ministro de Defensa, coronel Pedro María Tonha (Pedalé), y el hecho adquiere mayor relevancia si se tiene en cuenta que éste no es de Luanda, ni de la etnia Kimbundo. Esto se explica tanto por el prestigio personal de Pedalé como por el respeto y la admiración del pueblo por las FAPLA. Tras el ministro de Defensa le siguió Dino Matross, ministro de Seguridad.

Quisiéramos añadir a lo anterior algunos criterios y valoraciones que se desprenden del estudio preliminar basado en elementos referidos, en particular, a los documentos aprobados, la forma de elección y a la composición del nuevo Comité Central.

1. El II Congreso fue crítico y a nuestro entender abordó con seriedad los problemas fundamentales que afectan al proceso angolano, considerando como buenos el Informe Central y los demás documentos, aunque algunos de estos eran un tanto teóricos. Es de señalar que las críticas se formularon en lenguaje cuidadoso y consideramos que era lo más a que podían llegar los angolanos en las actuales circunstancias.
2. El proceso de elección del Comité Central y del Buró Político siguió el principio del centralismo democrático, aunque la democracia predominó por encima del centralismo. La amplitud con que se desarrolló este proceso de elección, reflejado en un debate

... 5

abierto en torno a los candidatos al CC, respondió al hecho de que lo tenían previsto y controlado para que no se les fuera de las manos.

3. No fueron decisivos los aspectos relacionados con el tribalismo, el racismo, ni el regionalismo. Todas las etnias están presentes ^{dec} e incluso aumentó ligeramente la representación de los umbundos, aunque éste continúa siendo uno de los problemas más serios que debe entrar a solucionar la Dirección angolana por las razones conocidas.

Los excluidos del CC o del Buró Político, o que pasaron de miembro efectivo a suplente, lo fueron por discrepancias políticas, exageradas tendencias tribalistas y racistas, extrema corrupción y por serios errores y deficiencias en el desempeño de sus cargos.

No se eligieron algunos cuadros nuevos de valor al parecer por ser insuficientemente conocidos y por no tener un amplio historial de lucha.

4. El nuevo CC se caracteriza por un nivel promedio de escolaridad superior al anterior, significando, además, que la edad promedio ha disminuído. Los nuevos miembros que han entrado a formar parte del CC, en su mayoría son cuadros de un desarrollo ideológico superior en relación con los anteriores.

... 6

Es de significar que fueron promovidos en el nuevo CC, varios secretarios de Comités Provinciales del Partido: los de Huambo, Huila, Cunene, Uige y Malange, y otros reelectos: Cabinda, Bengo, Luanda, Benguela y Bie.

Mención aparte merece el caso de Lucio Lara, destacada personalidad histórica del proceso revolucionario angolano, que aunque fue electo miembro efectivo del CC, lo alcanzó con una baja votación, no siendo elegido para miembro del Buró Político.

Atendiendo a observaciones nuestras sobre la condición histórica de Lucio Lara, el presidente José Eduardo dijo que él lo propuso para el Buró Político, pero no alcanzó los votos necesarios, estimando que tampoco lo alcanzaría para el Secretariado, que será elegido en un próximo Pleno. Por lo tanto, lo propondrá como Secretario de la Asamblea del Pueblo.

Luego de analizado el proceso del II Congreso y sus resultados, parece haberse creado las condiciones para que el MPLA-PT ejerza un mayor control y dirección sobre el aparato central del Estado, cuyos graves problemas de índole funcional y de cuadros, es de todos harto conocido.

Según explicó confidencialmente el presidente José Eduardo, se prepara una reorganización del gobierno, nombrando coordinadores por áreas, a decir una suerte de vicepresidente, pero sin este título.

Asimismo, se preparan para entrar a liquidar algunos focos localiza-

... 7

dos de corrupción, como es el caso del Ministerio de Justicia. En el Secretariado del MPLA-PT piensan designar un secretario para atender todo lo referente a la política agraria.

Sobre el aspecto económico

En el período que se analiza el cuadro económico de la RPA no presentó cambios significativos en relación a la etapa que antecedió a nuestro anterior encuentro de febrero de 1985, no obstante algunos esfuerzos de la parte angolana por superar los problemas y deficiencias que afrontan.

A pesar de que en algunas ramas se cumplió con lo programado, globalmente puede decirse que el plan de la economía para el año que acaba de concluir fue incumplido en razón de, los efectos de la guerra, la falta de abastecimiento técnico-material, de energía y de baja productividad en el trabajo, a lo que se añaden factores como la desorganización, ausencia de gestión y actividad sabotadora, realizada por elementos al interior del propio aparato del Estado.

El plan de la producción bruta para el año 1985 preveía un incremento del 19,5 por ciento con relación a 1984, lo que a todas luces nos pareció poco realista. En él se estableció la siguiente participación por ramas: 8,7 para la industria alimenticia; 12,6 la ligera; 6,4 la pesca; 2,2 la minería; 61,3 la extracción y refinamiento de petróleo; 1,1 la energía y, 1,2 la de materiales de construcción. La correspondiente a la rama del petróleo alcanzó un incremento.

Es de añadir que un éxito significativo se obtuvo en el suministro de energía eléctrica a las ciudades de Luanda, Benguela-Lobito y Huambo,

... 8

donde se concentra todo el potencial industrial del país (excepto petróleo y diamante), mediante la instalación de nuevas plantas y reparación de otras, lo cual frustró los planes del enemigo y crea condiciones para el abastecimiento energético de dichas industrias.

La afectación de la economía también está dada, en el orden exterior, por el deterioro de sus relaciones de intercambio --ante la caída de precios de sus principales productos de exportación (excepto del café)-- y el incremento de las importaciones, además de tener que destinar el 41 por ciento de sus ingresos netos para el pago del servicio de la deuda externa.

Aunque en el recién terminado Congreso del MPLA-PT se abordó con seriedad el balance negativo de la economía del país, se adoptaron decisiones con vista a solucionar los graves problemas de la economía angolana y se establecieron prioridades, estimamos que para asegurar discretos avances en la economía en los próximos años, será imprescindible la continuación del esfuerzo que hasta ahora han venido haciendo la URSS y Cuba, y trabajar por incorporar en mayor medida a otros países socialistas. Dicho esfuerzo deberá ser dirigido hacia puntos vitales.

Este necesario impulso, en vista de que en Angola persisten tendencias negativas en el terreno económico, apreciamos que no podrá ser llevado a cabo de forma satisfactoria si no efectuamos un estudio conjunto soviético-cubano-angolano, lo más detallado posible, de la situación actual y posibilidades de desarrollo a mediano plazo de la economía angolana, cuestión que propusimos en el anterior encuentro y de lo cual no se

.... 9

arribó a acuerdo alguno. También podría considerarse la factibilidad del estudio en el largo plazo.

Al examinar el panorama actual del comercio y la finanza exterior angolana, que denota su progresiva dependencia de los países capitalistas desarrollados en su intercambio comercial y financiero, vemos más aún la urgencia de ese estudio conjunto que, entre otras cosas, permita ir acoplando el sistema de planificación de la RPA al que tienen las naciones que integramos el CAME.

Baste mencionar algunos de los efectos que sobre la economía angolana se vienen observando, como son: menores precios de los productos que exporta y mayores de los que importa; deterioro de sus relaciones de intercambio de forma acelerada (entre 1982 y 1984 su capacidad de compra se redujo en un 32 por ciento y para 1985 se estimó que el nivel de reducción llegará a más del 40 por ciento) e incremento de la participación de los países capitalistas desarrollados en las importaciones angolanas a un ritmo del 5 por ciento anual.

La continuada elevación de esos índices, entre otros, llevaría al país hacia el estrangulamiento económico, hacia la necesidad cada vez mayor del financiamiento externo y, por ende, a una total dependencia del capital financiero internacional, por lo que las perspectivas para el próximo quinquenio ---de no comenzar a variarse--- no resultan halagüeñas.

... 10

Una muestra de esa perspectiva poco promisorio, la tenemos en el plan del presupuesto en divisas para 1985. Se observó que de un valor bruto de ingresos provenientes de las exportaciones de mercancías ascendentes a 2 093,0 millones de dólares, el país tendría disponible para cobertura de gastos por medios propios un importe de 1 922,0 millones, cifra que resulta insuficiente para cubrir los gastos presupuestados de 3 085,5 millones de dólares, por lo que Angola tuvo que recurrir a la obtención de créditos en el exterior ascendentes a 1 163,5 millones.

Es de señalar que a la hora de confeccionar el plan los angolanos calcularon el valor de las exportaciones de petróleo sobre la base de 27 dólares el barril, sin embargo es conocido que el precio de éste sufrió una baja apreciable en los últimos tiempos. El descalabro no fue mayor debido al aumento en la extracción de petróleo. En vista de esa situación el gobierno de la RPA previó un reajuste que no afectaría todo lo que estuviera relacionado con la defensa.

La colaboración cubana

Ahora quisiéramos referirnos brevemente a la comisión de control creada desde el año 1983 para fiscalizar el cumplimiento de los planes conjuntos angolano-cubanos. Esta continuó funcionando regularmente y consideramos que ha sido un mecanismo eficaz para lograr que la parte angolana cumpla en mayor grado los compromisos contraídos.

Por nuestra parte la colaboración que veníamos ofreciendo en distintos aspectos del Plan Global de Emergencia, se vio incrementada a iniciativas del compañero Fidel durante la visita de trabajo que efectuara a Cuba el presidente Dos Santos, el pasado mes de octubre.

Od 1585
→

... 11

Por ejemplo, el plan de desarrollo económico y social de Cabinda, al que veníamos prestando nuestro concurso en el área de la madera --donde por dos años consecutivos se han cumplido los cien mil metros cúbicos de madera en bolo--, se agregó la construcción de un embarcadero, dos aserríos para procesar la madera cortada y una fábrica de muebles que darán trabajo a un buen número de pobladores de Cabinda, todo esto con financiamiento cubano. Además, con aporte angolano, se prevé la construcción de una fábrica de refrescos y una de cerveza, con tecnología de la RDA.

Estas siete obras se le entregarán a los angolanos "llave en mano" funcionando, con la consiguiente preparación de cuadros y personal calificado para su ulterior operación.

Otras cuestiones de importancia en las que estamos colaborando con la parte angolana en nuevos proyectos, se refieren al incremento de la producción de sal, rubro de gran importancia para Angola, y a la continuación de los trabajos en obras sociales, industriales y militares que ejecuta nuestra empresa de construcciones y se dan los pasos para operar con colaboración cubana una flotilla de 14 barcos de pesca adquiridos por Angola en España.

Sobre los problemas sociales

Como recordarán los compañeros, en nuestra reunión anterior recomendamos que en el aspecto social el esfuerzo de la Dirección angolana debía ser dirigido hacia aquellos problemas que más afectan a la población, los que se resumieron en salud pública, educación, distri-

... 12

bución de productos alimenticios y suministro de medios de trabajo a los campesinos para su economía de supervivencia. En algunos de estos aspectos se observa una ligera mejoría.

En salud se notan discretos avances en la asistencia médica a la población y puede decirse que hoy existe una mejor distribución de medicamentos lo que fue un problema muy grave en años anteriores. Esto fue resuelto en parte por importaciones a tiempo, así como por un mejor control y distribución.

Respecto a la educación, aunque el curso escolar 1985-86 tuvo un inicio tardío y arrastra aún problemas como la insuficiencia de base material de estudio, la carencia de instalaciones y la falta de profesores, consideramos que debido a una mejor organización y preparación inicial, se auguran mejores resultados que el anterior.

Durante la visita a Cuba del presidente José Eduardo, el compañero Fidel acordó otorgarle una nueva escuela en Isla de la Juventud para la formación de 500 profesores de nivel primario, cifra que se sumará a los casi cuatro mil estudiantes angolanos que se preparan en diferentes escuelas y especialidades técnico-profesionales.

En lo referente a la distribución de productos alimenticios, con la aplicación de algunas medidas en curso se observa una ligera mejoría, fundamentalmente en las ciudades, así como en las provincias de Namibe y Cabinda. Las dificultades por falta de transporte, además de los problemas ocasionados por la acción del enemigo, persisten.

... 13

De un plan de 371,5 miles de TM de mercancías a contratar en el año 1985, se alcanzó el 100 por ciento. Hasta noviembre pasado, se habían recibido 265 mil TM, esperando el arribo del resto entre los meses de diciembre, enero y febrero.

Para garantizar el primer semestre del año 1986, se efectuaron contrataciones adelantadas y con las posposiciones del año anterior, los angolanos estarán en condiciones de garantizar la continuidad del abastecimiento a la población en el semestre en cuestión, a los niveles actuales.

En cuanto a la actividad de descarga en los puertos también se nota una mejoría, aunque la transportación de las mercancías de los puertos a las redes de distribución se mantiene como la dificultad principal.

Otra de las cuestiones que en el orden social tiene gran importancia es el problema de los mutilados de guerra. Esto fue abordado durante la visita del presidente Dos Santos a Cuba y por orientaciones del compañero Fidel, se envió a Angola un grupo de especialistas cubanos que sobre el terreno constataron la magnitud del problema que alcanza hasta el momento a unos 12 mil mutilados e impedidos físicos, para quienes será necesario emprender un amplio programa que comprenda tanto a su rehabilitación física, como crear las condiciones materiales para su incorporación a la producción en talleres adecuados a su capacidad laboral residual.

... 14

La República Popular de Angola, por sí sola no puede encarar este problema, por lo que resulta necesario que en su solución sean conjugados los esfuerzos de Cuba, la URSS y la RDA.

No obstante los discretos avances observados y las perspectivas apuntadas, será necesario seguir insistiendo con los compañeros angolanos para, en la medida de sus posibilidades, llevar a todo el país, conjuntamente con el trabajo político con las masas, la solución de las más urgentes necesidades que en el orden social requiere la población.

SECRETO

Ejemplar No. 2

SITUACION MLITAR EN LA RPA

I. SITUACION DEL ENEMIGO EN LA RPA

Aunque se han reanudado las conversaciones estadounidenses-angolanas, continúan agudizadas las tensiones político-militares, debido a la posición de la Administración Reagan de brindar ayuda a la UNITA, así como el continuado involucramiento de Sudáfrica en la guerra, con la introducción nuevamente de fuerzas en el sur de la provincia Cunene, bajo el pretexto de realizar operaciones contra la SWAPO, las que han afectado inclusive a las pequeñas unidades angolanas cercanas a la frontera.

Sudáfrica es poco probable intente realizar una invasión militar en profundidad contra Angola; no obstante, en caso de reiniciarse una ofensiva en la dirección Cuito-Cuanavale-Mavinga y más hacia el sur, debemos prever la participación de sus fuerzas, en especial su aviación, que tiene ventajas en esa región. Además, no debemos descartar la actuación de sus tropas terrestres en el denominado "Territorio en Cuestión" en la 5 RM (Cunene), para lo que cuentan en esta dirección con tres brigadas.

Zaire continúa representando un peligro militar para la RPA, con el gradual fortalecimiento de su potencial militar, que incluye la toma de medidas para mejorar su infraestructura y la creación de unidades especiales destinadas a operar contra la RPA en apoyo a la UNITA.

... 2

El FNLA tiende a continuar debilitándose con la entrega de sus miembros a las autoridades angolanas. Por su parte el FLEC no constituye ya un elemento de peligro para la estabilidad de la provincia de Cabinda ni del gobierno angolano.

La UNITA se ha debilitado a causa del fracaso de su expansión hacia el norte, principalmente hacia Luanda. Debido a la efectividad de las operaciones locales y otras de mayor envergadura de las FAPLA, como la Operación II Congreso en las direcciones Casombo y Mavinga, el enemigo sufrió considerables pérdidas en fuerzas y medios; ahora trata de reforzar la dirección Cuito Cunavale-Mavinga, con el traslado de fuerzas desde otras regiones, en previsión de nuevas operaciones de las FAPLA en esa dirección.

La pérdida de la región de Casombo representa una grave derrota político-militar para la UNITA. La pérdida de la región de Mavinga, impedida sólo por la participación de Sudáfrica, hubiera sido un golpe aún más demoledor para ésta.

En el centro del país -aunque la UNITA trata de reanimar sus acciones-, también se aprecian síntomas de debilitamiento, ocasionado por la escasez de cuadros y de pequeñas unidades regulares, los problemas de abastecimiento y un cierto cansancio de los combatientes y la población que los apoya, ya que después de 10 años de guerra no notan avances palpables en la materialización de las promesas de Savimbi.

... 3

No obstante, aunque limitada, la UNITA mantiene su capacidad combativa y es capaz de restablecerla en las regiones afectadas, especialmente en las provincias del norte y centrales, en caso de que las FAPLA no mantengan un régimen sistemático de las operaciones.

II. SITUACION DE LAS FUERZAS ARMADAS POPULARES DE LIBERACION DE ANGOLA (FAPLA)

Durante el año 1985, las FAPLA han continuado mejorando sus mecanismos de dirección y mando de las tropas y el nivel de preparación combativa de sus unidades, lo que ha elevado su capacidad combativa.

Durante el año 1984 fueron creadas diecisiete nuevas brigadas de infantería ligeras, las cuales culminaron el proceso de preparación; en el año 1985 fueron creadas seis nuevas brigadas, con las cuales se alcanzó la cifra de cincuenta y dos brigadas, esto sin incluir varios grupos tácticos y batallones independientes, todas estas brigadas prestan servicios actualmente con un completamiento satisfactorio y un nivel de preparación aceptable, excepto las que actuaron en la dirección Mavinga, que restablecen su capacidad combativa.

Se ha concluido el proceso de integración a las FAPLA de la Organización de Defensa Popular (ODP), la cual actúa bajo un plan e idea únicos; asimismo se ha consolidado el proceso de implantación de la Ley del Servicio Militar General y elevado el cumplimiento de los planes de llamados al Servicio. En los próximos meses se planifica llamar a filas a 30 mil nuevos soldados para el completamiento, relevo y formación de nuevas unidades.

Se han elevado las medidas de protección de objetivos económicos, po-

... 4

líticos y militares importantes; en este contexto se destaca el plan de protección de objetivos de la ciudad de Luanda, que aseguró la realización de la Conferencia Ministerial del Movimiento de Países No Aliados y el II Congreso del MPLA-PT.

Ha mejorado la organización y seguridad de las columnas de abastecimiento por carretera y convoyes ferroviarios, y en sentido general, la obtención de información sobre la presencia y el carácter de las acciones del enemigo, aunque aún no se alcanzan los niveles requeridos.

Un factor fundamental en los logros alcanzados, lo constituye la formación y promoción de oficiales más capaces, mejor preparados, sobre la base de la selección de personal con más experiencia en la lucha contra bandidos. Es necesario mejorar el proceso de selección, formación y preparación de los oficiales de la Fuerza Aérea.

Por su parte la Fuerza Aérea ^{FAPLA} elevó el nivel de preparación del personal, lo que le permitió asimilar en breves plazos diferentes tipos de aviones y helicópteros; los cuales han participado de forma activa en la lucha contra las bandas de la UNITA; no obstante a ello, debido al intensivo régimen de explotación, en función del apoyo a las tropas, al abastecimiento a las unidades y la evacuación de heridos y enfermos, unido al derribo por la aviación sudafricana y las bandas de la UNITA de una buena cantidad de estos medios, la escasez de piezas de repuesto y los accidentes producidos durante el año, ha creado una difícil situación, en especial en la técnica de helicópteros de transporte y apoyo de fuego.

4 (22)

Actualmente las FAPLA cuentan con 22 helicópteros MI-8, de los cuales 9 son tripulados por personal cubano; en este momento de los 22 heli-

SA

... 5

cópteros sólo pueden prestar servicios 4, por estar el resto vencidos por recursos, accidentados o por falta de piezas de repuesto. El día de enero, los helicópteros de alta sólo fueron 2.

De mantenerse los actuales índices de explotación y no darse solución a los que están averiados y vencidos, para los primeros meses del presente año 1986 esta cifra quedaría reducida prácticamente a cero.

2 (11)

Igual dificultad se enfrenta con los helicópteros MI-25; de un total de 11 sólo están de alta 2; el resto está vencido, para reparación capital o de baja, por falta de piezas de repuesto, fundamentalmente motores. Debemos destacar que a finales de año se recibieron 10 nuevos helicópteros MI-25, los cuales se encuentran en proceso de ensamblaje, y recepción por la parte angolana.

3 (12)

De los 12 helicópteros MI-17, recientemente puestos en servicio, sólo quedan 6, de los cuales generalmente más de la mitad permanecen de baja por diversas causas.

Durante el transcurso del año 1985, las tropas de las FAPLA continuaron la realización de la Operación Cuanza-Bengo, en el norte del país, la cual a partir del 1.3.85, pasó a denominarse "Operación Freno". En esta región, las unidades de las FAPLA asestaron fuertes golpes a las unidades élite del enemigo, obligándolas a dispersarse, no logrando la UNITA los objetivos planteados de establecerse en esas regiones y desde ellas actuar contra la capital. Por otro lado, las FAPLA incrementaron el nivel de sus acciones, elevaron la efectividad de estas y ocasionaron al enemigo bajas superiores a las de años anteriores, a partir de

... 6

lo cual ganaron la iniciativa en el centro y norte del país, lo cual creó condiciones para la realización de la Operación "II Congreso", cuyos resultados ya son conocidos.

A pesar del reforzamiento militar de la UNITA en la dirección Cazombo, las FAPLA las derrotaron en esa región, las obligaron a dispersarse, les causaron fuertes bajas, incluidos jefes importantes, capturaron gran cantidad de técnica y armamento y mantienen una cierta estabilidad en el territorio liberado del Alto Zambeze.

En la dirección Cuito Cuanavale-Mavinga, las tropas de las FAPLA causaron a la UNITA pérdidas sensibles, demostrando efectividad en las acciones contra el enemigo terrestre; su avance y la inminente ocupación de Mavinga sólo pudo ser detenida por la intervención de las fuerzas sud-africanas, especialmente la aviación.

Es muy alentador que en medio de los bombardeos y en situaciones muy difíciles, las tropas angolanas mantuvieron la disciplina, el mando, la cohesión, sin dispersión ni pánico. El aniquilamiento por parte del enemigo de las cuatro brigadas que participaron en esta dirección hubiese constituido un descalabro fatal para las FAPLA y demuestra que en las condiciones actuales, no es posible realizar una operación hacia MAVINGA y más al sur, sin prever la actuación de las tropas sudafricanas y sin dotar a la agrupación de tropas participantes de una fuerte agrupación de medios de defensa antiaérea de las tropas, que incluya medios coheteriles de acompañamiento y aviación de caza.

La información que poseemos nos indica que en la Operación "II Congre-

... 7

so", las FAPLA ocasionaron a la UNITA unos 2 300 muertos y 87 prisioneros, para un total de unas 2 400 bajas, sin incluir los heridos.

Una especial significación tuvo en 1985, la captura en Cabinda, por parte de una pequeña unidad de las FAPLA, de un comando sudafricano que pretendía sabotear las instalaciones petroleras en esa provincia. De haber tenido éxito, hubiera sido un duro golpe a la economía angolana; este éxito se convirtió en un triunfo político que permitió desenmascarar a los norteamericanos y sudafricanos.

No obstante los éxitos logrados por las FAPLA, aún subsisten deficiencias que se manifiestan con fuerza durante la organización, realización y aseguramiento multilateral de las operaciones, tales como:

- Las operaciones militares no siempre incluyen planes del MPLA-PT destinados a restablecer la situación económica de la población y el trabajo sociopolítico.
- Las ideas de las operaciones se elaboran generalmente sin tener en cuenta las características especiales de este tipo de guerra; asimismo los plazos de tiempo fijados para que las tropas ocupen diferentes objetivos y salgan a las líneas asignadas son relativamente cortos.
- El insuficiente aseguramiento logístico de las tropas, en reiteradas ocasiones ha obligado a detener e incluso interrumpir las operaciones, afectando los objetivos propuestos y la moral combativa de las unidades, dadas las dificultades por todos conocidas.

... 8

- Es aún deficiente la organización y realización de la exploración en las regiones de actuación de las tropas y durante los desplazamientos. De igual forma es deficiente la organización y realización de la exploración ingeniera y la seguridad en alto, principalmente en las regiones de ubicación permanente de las tropas.

- La organización del mando de las tropas presenta deficiencias, fundamentalmente en el curso de las grandes operaciones; además, no siempre actúan adecuadamente los puestos de mando de las regiones militares, cuando en éstas se realizan las operaciones.

III. SITUACION DE LAS TROPAS CUBANAS

Durante el año 1985, la Misión Militar Cubana en Angola, en cooperación con las partes soviética y angolana, ha continuado trabajando en el fortalecimiento de la capacidad combativa de las tropas.

Se han logrado avances significativos en el perfeccionamiento del sistema de mando y en la recopilación y análisis de la información.

Mención especial merece la creación por la MMCA de un sistema de centros de enseñanza militar, los que junto a los centros asesorados por la MMSA, ha hecho posible preparar a miles de oficiales, sargentos y soldados de las FAPLA que permitieron formar nuevas brigadas de infantería ligera, preparar oficiales para la cadena de mando primaria y preparar convenientemente oficiales cubanos para asesorar a las FAPLA.

...9

Ha continuado mejorando el nivel de aseguramiento material y médico de las tropas en relación a años anteriores y se ha logrado completar parte de las reservas combativas y operativas.

En cuanto al estado general del armamento y la técnica de combate se ha continuado mejorando su completamiento; no obstante, los coeficientes de disposición técnica están seriamente afectados y sólo gracias al esfuerzo de los técnicos soviéticos, angolanos y cubanos se ha logrado un nivel mínimo aceptable. Esto ha obligado a la MMCA a realizar constantes gestiones para mejorar esta situación.

No obstante las medidas de fortalecimiento de la capacidad combativa de las tropas cubanas y de las FAPLA, las limitaciones que aún existen en el aseguramiento material y técnico afectan las condiciones de vida de las tropas; las posibilidades combativas del armamento y la técnica de combate, y por tanto, su disposición combativa. Entre las limitaciones principales se pueden destacar:

- Es crítica la situación que se confronta con las transportaciones aéreas internas en la RPA, como consecuencia del estado técnico de los aviones AN-26 y la actual programación de los vuelos AN-12 soviéticos a alturas de 5 500 - 5 700 metros, en previsión de los medios coheteriles portátiles que posee el enemigo, lo cual ha dado lugar a que se paralice el plan de relevo, completamiento de nuestras tropas, y vacaciones de los oficiales, afectando con ello la disposición combativa.

3 (9)
Tenía la
6 MMCA
de tipo
helicopteros
6 sol. los
M-8?

También es crítica la situación que presentan los helicópteros MI-8; de un total de 9 con que cuenta la MMCA, 5 están vencidos por recursos para reparación capital, uno de baja por falta de motores y sólo tres de alta; uno de ellos próximo a consumir sus recursos. De mantenerse los niveles actuales de explotación, para el primer trimestre del año 1986 la MMCA no podrá contar con ninguno de estos medios.

- Todas las especialidades confrontan dificultades con el abastecimiento de piezas de repuesto, accesorios y materiales necesarios para el mantenimiento, conservación y reparación del armamento y la técnica.

- Existe déficit de municiones para tanques e infantería, fundamentalmente cartuchos 100 mm y 7,62 mm ordinarios.

- El abastecimiento irregular e insuficiente mantiene un déficit en neumáticos para carros de transporte y baterías de acumuladores, para los diferentes tipos de técnica.

- Se confrontan dificultades con las máquinas y herramientas ingenieras y el completamiento del transporte de carga es bajo, especialmente los abastecedores de combustible, lo cual limita la capacidad de maniobra de las unidades de golpe cubanas.

Debemos señalar que los suministros que llegan por la vía militar son puntuales, mientras los problemas principales se confrontan con los que llegan por la vía civil y dependen de que los angolanos firmen el contrato oportunamente y entreguen determinada cantidad de dinero por adelantado.

... II

CONCLUSIONES

Las acciones exitosas de las FAPLA, en especial en los últimos meses, han llevado a la UNITA a una posición defensiva a nivel nacional y ha profundizado su desgaste físico y moral. No obstante, la UNITA mantiene una determinada capacidad combativa, que pudiera aumentar con la ayuda que pueda recibir de los Estados Unidos y los sudafricanos, si no se aprovecha el momento actual, oportuno para continuar golpeándola y lograr una derrota más amplia en el norte y centro del país.

A pesar de no contar con un desarrollo armónico y de haberse formado en condiciones difíciles, de guerra y limitaciones en recursos materiales y humanos, las FAPLA, gracias a los esfuerzos conjugados de los especialistas militares soviéticos y cubanos y las experiencias combativas adquiridas, han dado un salto de calidad en su organización y capacidad combativa, que les permite combatir con éxito contra sus enemigos internos, aunque aún dependen en gran medida de la solidaridad internacional para rechazar una eventual agresión en gran escala de Africa del Sur.

La ocupación de Casombo, Lucusse, Lumbala, Caripande, y las perspectivas de consolidar el dominio del territorio de Alto Zambeze, demostró que sus unidades más fogueadas en la lucha están en condiciones de derrotar a la UNITA en cualquier región del país, siempre que posean los aseguramientos necesarios.

La crítica situación que presentan los helicópteros para asegurar el apoyo aéreo, el abastecimiento y la evacuación de los heridos y enfermos, constituyen una seria limitante a la idea de las FAPLA de reiniciar las

... 12

operaciones en la dirección de Mavinga e inclusive afectará seriamente las operaciones que se planifiquen realizar en el año 1986.

La realidad actual, al igual que en ocasiones anteriores, es que el aseguramiento técnico-material, principalmente el de la Fuerza Aérea, resulta insuficiente.

En las condiciones actuales, es imprescindible que la URSS continúe enviando los medios para asegurar las operaciones militares oportunamente y en las cantidades necesarias, tanto los que se reciben por la vía militar como por la vía civil. Se requiere un esfuerzo común soviético-cubano para que la parte angolana formule en tiempo y forma los pedidos tanto militares como civiles y cumpla los requisitos establecidos al efecto.

Entre estos medios, especial significación tienen los aviones y otro armamento y técnica capaces de asegurarnos la superioridad aérea en el sur de Angola, el movimiento aéreo del personal y la carga indispensable dentro del país.

Al analizar las operaciones más aconsejables a realizar durante 1986, habrá que tener en cuenta que en la dirección Mavinga, éstas se llevarían a cabo con la intervención de fuerzas sudafricanas, en especial de su aviación, que puede jugar un papel decisivo. Se hace necesario, para actuar en Mavinga y más al sur, contar con una fuerte agrupación de defensa antiaérea que incluya medios coheteriles de acompañamiento a las tropas, aviación de caza y técnica de combate y aseguramiento que permitan revertir esta situación incluso para alcanzar la superioridad aérea en el sur de Angola y estar en condiciones de neutralizar la aviación de los racistas sudafricanos.

... 13

Las tropas cubanas han continuado fortaleciendo su disposición y capacidad combativas, lo cual les permite librar acciones defensivas tenaces y rechazar una invasión sudafricana a la RPA.

Enero 14 de 1986

SECRETOEjemplar No. 2SOBRE LAS NEGOCIACIONES ENTRE LA RPA Y EEUU

A principios de noviembre hubo un intercambio de notas entre Angola y Cuba a propósito de un inminente encuentro entre la RPA y los EEUU.

La respuesta de la Dirección cubana a la consulta angolana, ampliamente fundamentada, se concluía así:

"Resumiendo nuestro punto de vista:

- 1) No se debe efectuar ningún tipo de negociación o contacto con el régimen del Apartheid.
- 2) Los contactos exploratorios con los norteamericanos tendrían el objetivo de neutralizar los proyectos de la Administración Reagan y su ala ultraderechista de aprobar en el Congreso una ayuda a la UNITA y cualquier medida de bloqueo económico contra Angola.

Las posiciones angolanas en tales contactos están definidas en La PI ataforma y su Texto Complementario. La parte angolana posee, además, nuevos e irrefutables argumentos contra Sudáfrica y los Estados Unidos.

- 3) Para frustrar la maniobra yanqui de vincular de algún modo estos contactos con la Cumbre EEUU-URSS de Ginebra, éstos deben efectuarse en Luanda.

La fecha no es lo más importante. Podría ser antes del Congreso del MPLA-PT o, preferiblemente, después de éste, pues el tiempo está a nuestro favor, tanto por el previsible crecimiento de la lucha contra el régimen del Apartheid dentro de Sudáfrica y a escala mundial, como por el fortalecimiento militar de Angola que se logrará en los próximos meses.

La posición firme de Angola, que está expresada en el documento que se nos envió, es un elemento clave para el auge de la resistencia y la lucha en el Cono Austral frente a los racistas sudafricanos, es incalculable su repercusión positiva para todos los países de la Línea del Frente y para los pueblos combatientes de Namibia y Sudáfrica".

(Fin de la cita del mensaje de respuesta de Cuba del 10 de noviembre 1985)

... 2

Sobre esta base llegamos a una posición común, tanto en el fondo como en la forma.

En los encuentros angolano-yanquis de Lusaka (27-28 de noviembre 1985) y de Luanda (8-10 de enero 1986) la parte angolana ha actuado firmemente en base a estos principios.

En la reciente ronda de Luanda, antes de que se encontraran las delegaciones negociadoras, el Presidente José Eduardo recibió a Chester Crocker y, ante las cámaras de TV, denunció la gravedad del hecho de que Savimbi visitaría los Estados Unidos, agregando que si los Estados Unidos le daban ayuda a la UNITA, Angola pediría la ayuda de la comunidad internacional, especialmente de sus aliados tradicionales: Cuba y la URSS.

Tal posición de firmeza desestabilizó al Subsecretario de Estado yanqui, que no atinó a responder a este planteamiento y de hecho eliminó de entrada el chantaje que presumiblemente utilizaría la delegación yanqui en las negociaciones.

Esto marcó el rumbo de las negociaciones. Los angolanos se mantuvieron firmes en las posiciones de la conocida Plataforma, instando a los Estados Unidos a presionar a sus aliados sudafricanos para que fijaran la fecha de inicio de la aplicación de la Resolución 435 de la ONU, clave de la solución negociada para la independencia de Namibia, la Seguridad de Angola y la paz en el Sudoeste de Africa.

100

... 3

Los intentos de la delegación norteamericana de discutir la cuestión de las tropas cubanas al norte del paralelo 13 fueron categóricamente rechazados. A las pretensiones norteamericana de reducir el calendario de la retirada de la Agrupación de Tropas Cubanas en el sur (ATS), se le respondió, una vez más, que tal calendario era susceptible de ligeras modificaciones, pero no tenía ningún sentido discutir ahora el asunto sino sólo después que Sudáfrica fijara la fecha de inicio de la aplicación de la Resolución 435 y sobre tal base la RSA y la SWAPO acordaran el cese al fuego.

Se le subrayó, asimismo, que la retirada total de las fuerzas racistas del sur de Angola y el cese de la ayuda sudafricana a la UNITA eran también condiciones indispensables para cualquier progreso en las negociaciones.

Con toda intención, se eludió hablar en absoluto del número de tropas cubanas al norte del paralelo 13, pues la cifra declarada ante los norteamericanos en septiembre de 1984 en Lusaka (aproximadamente 10 mil hombres), es obsoleta, y no es conveniente comprometerse con un determinado número de tropas.

(Todos los documentos referentes a las negociaciones de Luanda fueron facilitados por la embajada cubana a la soviética en Angola).

... 4

Después de estos dos intentos frustrados de la parte norteamericana de chantajear a Angola y arrancarle inaceptables concesiones, y de haber percibido los Estados Unidos un endurecimiento de la posición angolana, es previsible que la Administración Reagan decida ejercer una mayor presión, cual sería, además del apoyo político a Savimbi que significa la visita de éste a los Estados Unidos, proporcionarle apoyo logístico, abierto o encubierto, y aliento a Sudáfrica para que mantenga su ayuda a la UNITA y sus agresiones contra Angola.

Al concordar con la Dirección angolana que la posición en las negociaciones debía ser muy firme, incluso más rígida que en momentos anteriores, la Dirección cubana parte del hecho de que Angola es hoy más fuerte militarmente, la UNITA más débil, Sudáfrica confronta problemas internos cada día más graves y un aislamiento internacional creciente y que la capacidad de respuesta de las FAR-FAPLA a las incursiones aéreas y terrestres de los racistas en el sur del país, será elevada al grado necesario.

Es decir, que esta firme posición política ha de sustentarse en la posesión de nuevos medios aéreos y antiaéreos que permitan neutralizar la actual superioridad aérea de los racistas sudafricanos en el sur de Angola, lo que les ha permitido hasta ahora actuar impunemente en apoyo a la UNITA, la persecución de la SWAPO y el ataque a unidades de las FAPLA y a la población civil dentro del territorio angolano.

... 5

Tenemos la más absoluta convicción, la cual también comparte la Dirección angolana, que obtener estos medios y lograr esta superioridad aérea en el sur de Angola, es un elemento imprescindible para que Angola pueda mantener, consolidar y hasta endurecer la posición firme asumida frente a los norteamericanos, incluso en el caso de una eventual escalada de la presión imperialista contra ella.

De otra parte, la capacidad para neutralizar la acción de la aviación sudafricana en el sur de Angola es igualmente imprescindible, para emprender nuevas y decisivas acciones de las FAPLA contra la UNITA, en el profundo sur del país, hacia los reductos de los fantoches cercanos a la frontera con Namibia.

Es también importante tener en cuenta que el reforzamiento de Angola puede constituir un disuasivo para los círculos más agresivos de Pretoria y Washington, en cuyo caso se abriría el camino más realista de negociaciones serias sobre la base de la Plataforma angolana en su variante más ventajosa para la SWAPO y la RPA.

En Moscú consideraron atenta y plenamente su última proposición sobre la realización en Moscú del encuentro soviético-cubano y de las consultas soviético-cubano-angolanas sobre las cuestiones referentes a la situación en el Cono Sur de Africa y particularmente en Angola y en torno a ella en período de 15 a 20 de enero de 1986.

Lamentablemente no hoy posibilidades efectuar estas consultas a nivel correspondiente en los plazos propuestos por Uds., debido a las actividades anteriormente planificadas y coordinadas.

En vigor de las mismas causas no se podrá efectuar también dichas consultas de 23 a 25 de diciembre de 1985 o de 13 a 15 enero de 1986, es decir, los plazos que fueron nombrados por Uds. anteriormente. En febrero tendrán lugar el III Congreso del Partido Comunista de Cuba y el XXVIII Congreso del PCUS.

Proponemos llevar a cabo el encuentro soviético-cubano el 25 de enero y las consultas tripartitas el 26 de enero de 1986. En otro caso será la primera decena de marzo de 1986 (por ejemplo 10-11 de marzo).

Pedimos expresar su opinión acerca de los plazos nombrados.

Hemos informado la Dirección angolana sobre las fechas probables de las consultas soviético-cubano-angolanas, es decir, que sea el 26 de enero o 11 de marzo de 1986.

Hiser

En la segunda página,
renglón 2, hay un "mencion-
travnos" donde ~~debe decir~~ decir
LIMITARNOS

correcto.
todo lo demás está correcto

J. [Signature]
17 II 86